

Bản Tin La San
Số Mùa Xuân 2004

Số Hàng Ghi Đu

Tổng Kết 10 Năm

*Những Đóa Hoa Hồng
Mùa Trên Những Em Bè Kém May Mắn
Và Những Người Nghèo Khổ*

*Quỹ Yểm Trợ Giáo Dục & Xã Hội
La San Việt Nam
1994 - 2004*



TÌNH LA SAN



Tình La san đã bao năm mình xa cách nhau. Đến với nhau trong tình
De La Salle our school when we were young. We miss you so to



thân thiết tha học đường, lại gần nhau ta cùng chia sẻ bao vui buồn
day we come to - gether. In our past we all shared the same sys - tem.



những chuỗi ngày cùng chung học dưới mái La san. Thương La san thương
Let the past come - ing back to us to day. Oh! De La Salle



Sĩ Huynh ngày ấy. Thương La san thương nữ tu triu mến. Hưởng
we love Bro - ther Oh! De La Salle we love Sis - ter. They



dẫn tôi khi tôi còn thơ ấu. Hôm nay tôi đi tìm Tình La san.
care for us in the past. Let us goback (to)theway we were.



Quỹ Yểm Trợ Giáo Dục & Xã Hội 1994 - 2004

Trong những năm đầu sau biến cố 75, công việc phục vụ giáo dục giới trẻ và phục vụ xã hội cho “người nghèo khổ hơn mình” có phần vất vả và nhiều khê. Tuy nhiên, nếu trước kia, “lá lành đùm lá rách”, thì trong những năm đó, “lá rách [cũng có thể] đùm lá nát” vậy! Tinh thần La San - tinh thần Đức Tin và lòng Nhiệt Thành - không vì thế mà bị mai một.

* Tin vì xác tín rằng “người hại mình” không đáng sợ bằng “Trời hại mình” - Trời nào mà lại hại người có lòng ngay?

* Tin vì biết rằng “cứ kiên tâm làm việc thiện” thì chắc chắn Trời sẽ gởi những người thiện tâm quảng đại tiếp tay.

*** Để biết thêm chi tiết về công tác giáo dục & xã hội của Gia Đình La San tại Việt Nam, xin vào mạng lưới : www.lasan.org/lasan-vietnam/lasan-vietnam.htm*

*** Nếu quý vị muốn có một VCD về sinh hoạt của Gia Đình LaSan tại Việt Nam sau 75, xin vui lòng thư về **Nhà LaSan Việt Nam - 1103 Maxey Ct. - San Jose, CA 95132**, hoặc email về lasanvnsj@aol.com == FREE!*

Quả thật, sau khi tạm ổn định trong môi trường sinh sống mới, nhiều anh chị em ở hải ngoại có ít nhiều liên hệ với Gia Đình La San trước cũng như sau biến cố 75, đã chia sẻ và bàn luận với nhau xem “chúng ta có thể làm gì để tiếp tay với Anh Chị Em La San ở Việt Nam” : Quỹ Yểm Trợ Giáo Dục & Xã Hội thành hình trong tâm tình “Anh góp công - Tôi góp của = chúng ta cùng chung và liên kết để bảo tồn và phát triển Tinh Thần LaSan đã giúp ích cho dân Việt trong hơn 100 năm qua tại quê nhà”.

Bản Tin La San - số mùa Xuân 2004 - xin ghi lại một số thành quả phát sinh được từ những cánh hồng hồng đơm thắm tình người - tình La San - đã, đang và sẽ còn tiếp tục rơi trên những trẻ em kém may mắn, cũng như trên những người thật sự cần được đỡ nâng.

Bản Tin La San xin được thay mặt tất cả những người đã, đang và sẽ được đón nhận những cánh hồng yêu thương đó, bày tỏ lòng biết ơn chân thành đến mỗi Vị cùng gia quyến, và nguyện xin Trời chúc lành cho quý vị luôn mãi.

Xin mời vào mạng lưới LaSan để biết thêm chi tiết về các Gia Đình LaSan ở hải ngoại đang tích cực yểm trợ giáo dục & xã hội LaSan tại Việt Nam :

www.lasan.org/lasan-overseas/lsvn-overseas.htm

Năm học 1994 - 1995

name	city	state	1thg	3thg	6thg	1 year	VT	TH	TrH	DT	ThS	TS	TC
Trần Ngọc Duy	San Jose	CA				30				x			
Trần Ngọc Huy	San Jose	CA				30				x			
D. Ng. Đ. Chánh	San Jose	CA				100		x	x				
Thieu-Nguyen	San Jose	CA				50							
Maria Ph. Trương	San Jose	CA				108							x
Maria Đỗ Thị Sen	San Jose	CA				50							
Tr. V. Bính&Hiền	San Jose	CA				200					x	x	
Vũ H. Cung, MD	Long Beach	CA				30	x						
Thong Ngoc Mai	San Jose	CA				60				x			
BS. Ng. T.Hoàng	Alhambra	CA				60			x				
Vince Nguyen	San Jose	CA				100							
B. Jhamatmal	San Jose	CA				30	x						
Đào Thị Hoa	San Jose	CA				30							
Trần Mnh Hữu	San Jose	CA				20			x	x			
Nguyễn Duy Nghi	San Jose	CA				30			x	x			
Nguyễn Mão	San Jose	CA				60				x			
Ngô Văn Sâm	San Jose	CA				10							
Lê Tuấn&Dzung	Glendora	CA				108							x
Kiều Công Phụng	Laguna Hills	CA				70	x	x					
Trần Văn Kế	Milpitas	CA				60				x			
Hồ Ngọc Tân	Alhambra	CA				148	x	x					x
Trần Thị Lại	Richmond	CA				30							
Mai Năng Mười	Rosemead	CA				352		x	x	x	x	x	
Lê Quang Điểm	Sunnyvale	CA				40		x					
Trần V. Bình&Liên	San Jose	CA				30	x						
Nguyễn Đức Chính	San Jose	CA				50							
Ng. Tr. Văn&Hoa	San Jose	CA				100		x		x			
Trần Văn Trụ	San Jose	CA				100		x	x				
Nguyễn Văn Phú	San Jose	CA				180							x
Vô Thị Liễu	Los Angeles	CA				100		x		x			
Ng. Đỗ Văn Hạnh	Oakland	CA				100		x	x				
Ng. Huyền & Thúy	San Jose	CA				108						x	
Cao Đức Trọng	Sunnyvale	CA				60			x				
Trương Vĩnh Cẩn	San Jose	CA				30	x						
Trần K. Bá	Milpitas	CA				60				x			
Lê Bá Kông	Pearland	TX				30	x						
Tr. L. Cẩm Hương	San Jose	CA				108						x	
Ng. Thân & Hương	San Jose	CA				10		x					
Ph. Đ. Trụ&Nhưng	Pittsburg	CA				27						x	
Michael Bảo Tăng	Santa Ana	CA				40		x					
Nguyễn Văn Mến	Gretna	LA				60			x				
Nguyễn Thị Trong	San Jose	CA				30	x						
Trần Ngọc Dung	San Jose	CA				60				x			
Trần Văn Ninh	Burke	VA				40		x					
Lý Tấn Tô	San Jose	CA				30				x			
Nguyễn Đỗ Tiến	Fortworth	TX				400	x	x	x	x	x	x	x
Trần Thị Thiên	Seattle	WA				108						x	
Phạm Kim Hoa	San Jose	CA				60				x			
Đoàn Thị Xuân	San Jose	CA				40		x					
Paul Lê Trọng	San Jose	CA				30							

name	city	state	1thg	3thg	6thg	1 year	VT	TH	TrH	ĐT	ThS	TS	TC
Marie Rose Khánh	Katy	TX				40		x					
BS. Ph. Ngọc Ẩn	Philadelphia	PA				200							
Phạm Hương	San Jose	CA				40		x					
Phạm Khê	San Jose	CA				30	x						
Ng. Xuân Long	Charlotte	NC				50							
Nguyễn Thị Hạnh	Centreville	VA				40		x					
Trần Toàn&Thủy	Mesquite	TX				238	x	x	x				x
Ng. Nga & Phát	San Jose	CA				100		x			x		
Nguyễn Huy Sâm	Springfield	VA				60					x		
BS.Ng.Bách&Đức	Berwyn	PA				200	x	x	x		x		
Nguyễn V. Hoàng	Springfield	VA				100		x	x				
N T. Thiên Dung	San Jose	CA				100		x			x		
Hoàng Cung Fa	Burke	VA				40		x					
Trần Ngọc Thủy	San Jose	CA				40		x					
Nguyễn P. Long	Campbell	CA				100		x	x				
Anthony Ng. Lâm	San Fran	CA				42							x
Ng. Công Luật	San Jose	CA				168					x		
Theresa Nguyễn	San Jose	CA				40		x					
Jos.& Cat.& John	San Jose	CA				30	x						
Phạm Hạnh Thủy	San Jose	CA				60			x				
Đào Thiên Hương	San Jose	CA				84						x	
Nancy Dang	San Jose	CA				30	x						
Tạ Thị Mượt	Los Angeles	CA				40							
Vũ Duy Lợi	Hayward	CA				100							
Bùi Vũ Ng Châu	Westminster	CA				60					x		
Daniel Quang Văn	Fremont	CA				100		x	x			x	x
Hoàng Sáng	Seattle	WA				60					x		
Trần Khánh	San Jose	CA				60			x				
Lưu Sĩ Phương	San Jose	CA				180							x
Dương V. Chương	Fremont	CA				50							
Phạm Như	San Jose	CA				40		x					
Phạm Đ. Khuông	Anaheim	CA				60					x		
Ng. T. Ngọc Diễm	San Jose	CA				40		x					
Vũ Hùng	San Jose	CA				60					x		
Ẩn Danh	Alexandria	VA				40		x					
FX. Ng. Duy Lộc	Campbell	CA				100		x			x		
Jos. Hoàng Bá	Portland	OR				50							
Bro. G. Frenndreis	Wyndmoor	PA				100							x
Võ Trần Mỹ Anh	Bear	DE				100		x	x				
Lê Đình Phong	Tulsa	OK				40		x					
Ph. Hoàng Trung	Westminster	CA				60					x		
Rose Trần Trinh	Yorba Linda	CA				30	x						
Nguyễn Phi	Falls Ch.	VA				30	x						
Hoàng Thái Sơn	Gr. Hills	CA				75	x	x	x				
Tống Văn Đại	San Jose	CA				100		x			x		
Phạm Xuân Đạo	Santa Ana	CA				40		x					
Ng. Ngọc Hoàn	Hunt. Beach	CA				50		x			x		
Phan Công Tâm	Madison	WI				30	x						
Ô.B. Phát	San Jose	CA				40							
Nguyễn Duy Nghi	Mont. Park	CA				30				x	x		
Tony Ninh	Milpitas	CA				572	x	x	x	x	x	x	x
Ng. Thanh Tùng	San Jose	CA				30	x						
Frère Gilbert Sanh	Canada					20							

name	city	state	1thg	3thg	6thg	1 year	VT	TH	TrH	ĐT	ThS	TS	TC
Marie Phuong Le	San Jose	CA				30	x						
Vũ Hách	Springfield	VA				21					x		
Trần Minh Hữu	San Jose	CA				20				x			
Marja Ph. Trương	San Jose	CA				110						x	
Vũ Ân Phúc	San Jose	CA				60							
Marie R Kim Ngân	Santa Ana	CA				54						x	
Huyền Hữu Cầu	Norcross	GA				60		x					
John Lộ	Fountain V.	CA				108						x	
H. Phụ Huỳnh CG	San Jose	CA				500							
Paulus Ng. Tường	Santa Clara	CA				10							
Ng. Văn Ngưỡng	Pasadena	TX				352		x	x	x	x	x	x
M. Maithy Christine	Milpitas	CA				108						x	
Ng. Trường Đông	Roch. Hills	MI				238	x	x	x			x	
Hg. G. Ng. Trục	Rio Rancho	NM				108							x
Lương Ngọc	Wyoming	MI				60					x		
Nguyễn Duy Nghi	Mont. Park	CA				30		x		x			
Nguyễn Văn Hạnh	Oakland	CA				100	x						
MR. Ph. Kim Ngân	Santa Ana	CA				54						x	
P.Ng. Cường&Kim	Ok. City	OK				100							
Am.Fidelity Co.FF	Ok. City	OK				100							
Hoàng Sáng	Seattle	WA				60					x		
Tr. V. Bình&Hiên	San Jose	CA				100							
Tr. V. Bình&Hiên	San Jose	CA				200							
Tr. Tr. Rose&Tram	Yorba Linda	CA				70							
Hùng Henry Cao	Falls Ch.	CA				108						x	
Bác Du	San Jose	CA				30	x						
Ân danh	Santa Clara	CA				148		x				x	
Nguyễn Thị Nhan	El Cajon	CA				50	x						
BS. Đ. V. Phùng	San Jose	CA				100							
Jos.Ng. Duy Nghi	Mont. Park	CA				30			x	x			
Motorola Fdtn	Eureka Sp.	AR				108							
Đoàn Thị Xuân	San Jose	CA				40	x						
John Phan Châu	San Jose	CA				30							
Phuong Hoang	Everett	WA				60					x		
GDLS. Bắc Cali	San Jose	CA				600							
Trần Minh Hữu	San Jose	CA				53.8							



Những em bé chạy rong trên đường phố được “mời” đến lớp học Tình Thương

Năm học 1995 - 1996

Họ và Tên	Thành phố	Bang	1thg	3thg	6thg	1 năm	VT	TH	TrH	ĐT	ThS	TS	TC	TT
Nguyễn Trg. Đông	Rochester	MI				130	x			x				
Vũ Ngọc Linh	San Fran	CA				50								
Ng. Cường / Kim	Oklahoma	OK				150								
Am. Fidelity Corp.	Oklahoma	OK				150								
Nguyễn Duy Nghi	Monterey P.	CA				30	x	x						
Maria Van K. Dinh	San Pablo	CA				30	x							
Lê Đình Ân	San Angelo	TX				1000								
Robert Trần	Smyrna	GA				1000								
Nguyễn Duy Nghi	M. Park	CA				30		x						
Ng. Văn Ngưỡng	Pasadena	TX				352	x	x	x	x	x	x	x	
Đặng Phước	Greenbelt	MD				150						x		
Đặng Hoài An	Greenbelt	MD				150						x		
Đặng Tri	Greenbelt	MD				100				x				
Henry Cao Hùng	Falls Church	VA				150						x		
Nguyễn N. Hung	Santa Clara	CA				100		x	x					
Doãn Huỳnh Quốc	San Jose					30	x							
Lê Quang Điểm	Sunnyvale	CA				40		x						
Phạm Ánh Hồng	Naperville	IL				30								
Dam Vu	Westminster	CA				100				x				
Nguyễn Đ. Chánh	San Jose	CA				130	x	x	x					
Trần Thị Thiên	Seattle	WA				200								x
Legio Mariae	Saddleback	CA				120					x			
GD Ng. Hiển Vinh	Rancho S.M	CA				150						x		
David Hai Luu	San Jose	CA				30	x							
Dona Tran	San Jose	CA				70	x	x						
Phạm T. Kim Thảo	San Jose	CA				70	x	x						
Nguyễn H. Trực	Rio Rancho	NM				200								
Phạm Hoàng Trung	Westminster	CA				60			x					
Michael B. Tang	Santa Ana	CA				100				x				
Võ Thị Liễu	Los Angeles	CA				100				x				
Nguyễn Văn Phú	San Jose	CA				100				x				
Nguyễn X Cương	Harvey	LA				100				x				
Phạm Thị Kim Hoa	San Jose	CA				100				x				
Huỳnh Hữu Cầu	Norcross	GA				60			x					
Hoàng Sáng	Seattle	WA				60			x					
Nguyễn Tu Văn	San Jose	CA				100				x				
John K. Leba	Pearland	TX				100		x	x					
Trần Văn Ninh	Burke	VA				60			x					
Lê Văn Triều	Charlotte	NC				150						x		
Tuấn L&K. Dzung	Glendora	CA				150						x		
Ly Tan To	San Jose	CA				60	xx							
Trần Thế Hùng	San Jose	CA				30	x							
Trần Văn Trụ	San Jose	CA				130	x	x	x					
Hồ Ngọc Tân	Costa Mesa	CA				200		x	x	x				
Lê Đình Phong	Tulsa	OK				60			x					
Nguyễn Văn Bách	Berwyn	PA				200								x
Nguyễn Thị Thu	San Jose	CA				50		x						
Nguyễn Hoà Trinh	San Jose	CA				20					x			
Nguyễn Trần Thúy	San Jose	CA				100				x				
Vũ Ngọc Linh	Moreno Vall.	CA				120					x			
Lê Văn Thân	Seattle	WA				30	x							

Họ và Tên	Thành phố	Bang	1thg	3thg	6thg	1 năm	VT	TH	TrH	ĐT	ThS	TS	TC	TT
Nguyễn Văn Triều	Milpitas	CA				30	x							
Nguyễn Nga Sơn	San Jose	CA				30	x							
Võ Văn Định	Bear	DE				100		x	x					
Đặng Phước	Greenbelt	MD				100				x				
Hoàng Cung Fa	Burke	VA				100		x	x					
Nguyễn Duy Nghi	M. Park	CA				30					x			
Phạm Thị Khe	San Jose	CA				30	x							
Nguyễn Kim Dung	San Jose	CA				30	x							
Nguyễn Văn Hưng	Hampton	VA				40		x						
Nguyễn Trg. Đông	Rochester	MI				20								
Đặng Phước	Greenbelt	MD				40								
Nguyễn P. Long	Milpitas	CA				100		x	x					
Nguyễn Kim Dung	San Jose	CA				20								
AC. Hiến & Ngân	Hayward	CA				200							x	
Hoàng Kế Thế	San Jose	CA				150					x			
Vũ Xuân Đạt	Santa Clara	CA				160		x			x			
Dg Thiện Lương	San Jose	CA				30	x							
Theresa Thuy Tran	San Jose	CA				30	x							
Đoàn Văn Phùng	San Jose	CA				100								
Vũ Văn Thư	W.Melbourne	FL				200							x	
Cựu Học Sinh LS	Montréal	CN				1082.6								
Thomas Châu	Beltsville	MD				40			x					
Trần Dương	Arlington	VA				130	x	x	x					
Tony Ng. Hoàn	H. Beach	CA				60			x					
Nguyễn P. Long	Milpitas	CA				100								
Giuse Ng. D. Nghi	Mont. Park	CA				30								
Trần Gia Tuấn						20								x
Chị Thúy						25								x
Phan Ky-Anh	Santa Clara	CA				81								x
Đặng Phước	Greenbelt	MD				109								x
Nguyễn P. Cường	Oklahoma	OK				50								x
Cindy Ngô Hạnh	San Jose	CA				200								x
Donald T. Nguyễn	Rochester H.	MI				50								x
Nguyễn N. Thịnh	Fremont	CA				100								x
Hồ Ngọc Tần	G. Grove	CA				50								x
Robert Bao Dinh	Springfield	CA				50								x
Lê T. Minh Dung	Pleasant Hill	CA				50								x
James N. Phan	San Diego	CA				50								x
Henry Cao Hùng	Falls Church	VA				50								x
Vũ T. Hòa	Renton	WA				50								x
Ngô Quang Trung	Milpitas	CA				50								x
Nguyễn H. Trực	Rio Rancho	NM				50								x
Nguyễn Q. Thiệu	Placentia	CA				50								x
Vũ Đơn (Canada)	Alberta	CN				50								x
Fr. Anthony Thành	Pittsburg	PA				25								x
Đình Q. Thịnh	Silver Spring	MD				30								x
Đình Thanh Long	Alhambra	CA				50								
Ông Du	San Jose	CA				60					x			
Đoàn Thị Xuân	San Jose	CA				40		x						
Emergent Systems	Auburn Hills	MI				60			x					

Nhóm LaSan@saigon.com

Henry Cao Hùng - Admin

LasanNet hay Làng Xi Trum được thành lập vào tháng 9 năm 1994 cho toàn thể Freres/ Soeurs , thầy cô , cựu học sinh và thân hữu còn thương tưởng và muốn giúp đỡ xây dựng lại dòng Lasan Việt Nam.



Anh chị em tham gia trên Net ở rải rác khắp năm châu và làm đủ mọi ngành nghề có thể trao đổi tin tức sinh hoạt Lasan giữa các cộng đồng Việt hay các buổi họp mặt nhóm giữa các thành viên ở từng địa phương. Và Lasan Camp được tổ chức lần đầu do Frere Chủ Nhiệm ở Huntington Lake, California vào tháng 8 năm 1998 với gần 70 người tham dự.

LasanNet cũng tham gia các cuộc lạc quyền giúp đỡ các nạn nhân bị thiên tai và

ủng hộ xây Làng Việt Nam ở Phi Luật Tân, cũng như tình nguyện bảo trợ các em học sinh nghèo ở các vùng quê Việt Nam có chỗ học hành do các Freres/ Soeurs đảm trách.

Đến nay dù có chút khó khăn với chính quyền, các Freres/Soeurs cũng như toàn thể anh chị em Lasan vẫn tiếp tục gây quỹ và phát động công tác giáo dục ở những vùng hẻo lánh .

Ngoài ra LasanNet còn là nơi cho các anh chị em vào tán dóc để tìm chút thoải mái trong các giờ làm việc hay học tập căng thẳng.

Nói chung Làng Xi Trum rất nhộn nhịp. Thơ từ trao đổi giữa các thành viên có hôm lên đến 50 cái gồm đầy đủ mọi thể loại ; từ khoa học kỹ thuật đến thơ văn hoặc bàn bạc tranh luận. Và tuy có lúc thành viên gay gắt nhau trong một vấn đề thảo luận nhưng tất cả vẫn là anh chị em trong đại gia đình Lasan.

Xin mời vào mạng lưới LaSan để biết thêm chi tiết sinh hoạt của nhóm:
www.lasan.org/lasan-overseas/region-usa/lasan-family/las-saigon/las-saigon.htm



Năm học 1996 - 1997

Họ và chữ lót	Tên	Thành phố	Số tiền	VT	TH	TrH	ĐT	ThS	TS	KS	TT	AFVN	MT
Nguyễn Trường	Đông	Roch. Hills	160			x	x						
Nguyễn Duy	Nghi	M. Park	30						x				
Đào Hữu	Hạnh	Garden Grove	50									x	
Nguyễn Colleen	Thuy	San Jose	25								x		
Trịnh Huy & Nguyễn	Mai	Fremont	160			x			x				
Nguyễn	Trọng	San Jose	500									x	
Lưu Huê & Kế	Thế	San Jose	200							x			
Bành Hồng	Dũng	San Jose	20									x	
Lê Túy & Nguyễn T.	Thái	San Jose	150						x				
Minh Hữu & Hương	Lan	Milpitas	30	x									
Nguyễn Văn	Phú	San Jose	300				x			x			
Đỗ Văn	Vinh	San Jose	100									x	
Phạm Sơn	Liêm	San Jose	50									x	
Vũ Trần	Thanh	Springfield	150						x				
Kim Oanh & Tất	Lộc	Hayward	150						x				
Đình Đức	Bản	Palmdale	40		x								
Nguyễn Đình Thu	Long	Westminster	25								x		
Nguyễn Châu &	Thế	San Jose	40		x								
Ngô Văn & An	Bình	Garden Grove	125				x				x		
Connie Khánh & Xuân	Trưởng	Reseda	125		x	x					x		
Vũ	Lộc	San Jose	30	x									
Vũ Tới & Trần	Y	San Jose	125				x				x		
Đam Minh Nguyễn Văn	Hải	Gardena	25								x		
Vũ Xuân	Đạt	Santa Clara	160		x			x					
Lê Đông & Lê	Thuy	San Jose	175						x		x		
Huỳnh Văn	Giai	San Jose	30	x									
Huỳnh T. Ngọc & Văn	Phương	San Jose	30	x									
Nguyễn Cẩm Nhung & Léon	Hoàng	Alexandria	60			x							
Nguyễn Thăng	Long	Houston	25								x		
Anna & Maria Tâm &	Dược	San Mateo	60	xx									
Lê Hữu	Hùng	Philadelphia	30	x									
Lê Quang	Vinh	Benicia	200									x	
Trần Hiệp & Paul Joseph	Hữu	San Jose	60			x							
Ngọc Thụ & Vũ	Hùng	San Jose	150						x				
Nguyễn	Jimmy	San Jose	20								x		
Andrea & Nguyễn	Tuấn	Cupertino	100								x		
Tí Gin & Cindy Ngô	Hạnh	San Jose	100								x		
Nguyễn Văn	Triều	San Jose	30	x									
Nguyễn Thành	Sự	San Jose	85			x					x		
Maria Lê Thanh & Martin	Phạm	San Jose	160										x
Trần Minh	Mạng	Concord	20									x	
FX. Lý Tấn	Tô	San Jose	60	xx									
David Phạm Xuân	Đạo	Santa Ana	65		x						x		
Vũ Ngọc	Linh	San Jose	100								x		
Nguyễn Trọng	Danh	San Jose	100								x	x	
Anthony	Thành	Baltimore	25								x		
Dương Đình	Gioan	Oklahoma City	50								x		
Peter Nguyễn V.	Hưng	Hampton	50								x		
Trần Đức	Tâm	Oakland	50								xx		
Phạm Trọng	Thắng	Potomac	20								x		

Họ và chữ lót	Tên	Thành phố	Số tiền	VT	TH	TrH	ĐT	ThS	TS	KS	TT	AFVN	MT
Nguyễn T. Nụ & Phạm	Vương	San Jose	200									X	
Nguyễn Chính &	Châu	San Jose	100				X						
Trung Cẩn & Ngọc	Hường	Sunnyvale	100				X						
Phan Công	Tâm	Madison	100				X						
Nguyễn Nga &	Sơn	San Jose	30	X									
Nguyễn Thanh	Tâm	Mt. View	65		X						X		
Nguyễn Duy	Nghi	Monterey Park	30									X	
Thomas Nguyễn Đ.	Châu	Beltsville	30	X									
Nguyễn Hiến	Vinh	R. Sta Magarita	150						X				
Nguyễn T. Nga &	Quốc	Santa Clara	150									X	
Antony & David & Giuse	Trần	San Jose	150					X					
Phùng Quốc	Khánh	Fremont	50									X	
JB. Vũ	Đạm	Westminster	100				X						
Nguyễn Hoa & Đ.	Niêm	San Jose	30	X									
Đặng Sĩ & Hoài	An	Greenbelt	150					X					
Jacquelyn & Đặng	Phước	Bowie	200							X			
Đặng N.	Trí	Greenbelt	125				X				X		
Phan Quang	Cường	Saratoga	40		X								
Kim Dung & Nguyễn	Ngưỡng	Pasadena	200							X			
Lê Văn	Triều	Charlotte	150					X					
Lê Trần Xuân & Đình	Phong	Tulsa	60			X							
Tí Gin & Cindy Ngô	Hạnh	San Jose	100								X		
Phạm Hoàng	Trung	Westminster	60			X							
David Nguyễn	Anh	San Jose	50									X	
Đình Lauren & Kim	Sơn	Haverton	100								X		
Nguyễn Duy	Nghi	Monterey Park	30					X					
Dương Đình	Gioan	Oklahoma City	100						X				
Nguyễn P. Cường &	Kim	Oklahoma City	100						X				
Trần Hồng	Chương	San Jose	150		X	X							X
Nguyễn K. Ngân & D.	Hiến	Hayward	100					X					
Phillip Trần	Phúc	San Diego	200									X	
Frank Vũ Ngọc	Phách	Irvine	200										X
Nguyễn Hiến	Vinh	R. Sta Magarita	100										X
Suchitra M & Văn	Thư	West Melbourne	250									X	
Victoria & Nguyễn T.	Thảo	Santa Ana	100									X	
Hung Lam & Nguyen	Huong	Spokane	40		X								
Thiện Nguyễn & Yến	Vũ	Hampton	50								X		
Phan D. Kỳ	Anh	San Jose	50								X		
Anthony	Thành	Baltimore	50								X		
Daisy & Hoàng	Trực	Rio Rancho	50								X		
Mỹ Hương & Ngọc	Tân	Garden Grove	50								X		
Maria Trần T.	Tâm	Richmond	50								X		
Nguyễn Mạnh	Hùng	Clear Lake City	50								X		
Robert Dinh &	Therese	Springfield	50								X		
Tí Gin & Cindy Ngô	Hạnh	San Jose	100								X		
Phạm Thanh	Tâm	San Jose	50								X		
Thu Hằng & Quốc	Thịnh	Silver Spring	50								X		
Frank Vũ Ngọc	Phách	Irvine	100										X
Jacquelyn & Đặng	Phước	Bowie	100								X		
Lê Văn	Nghi	Yukon	50								X		
Nguyễn Trường	Đông	Roch. Hills	75								X		
Nguyễn P. Cường &	Kim	Ok City	50								X		
John & Vũ Minh	Dung	Pacheco	50								X		

Họ và chữ lót	Tên	Thành phố	Số tiền	VT	TH	TrH	ĐT	ThS	TS	KS	TT	AFVN	MT
Henry Cao Xuân	Hùng	Falls Church	50								X		
Vũ Quốc	Hùng	Vienna	50								X		
Dương Đình	Gioan	Ok City	50								X		
Peter Nguyễn V.	Hưng	Hampton	50								X		
Nguyễn Duy	Nghi	Monterey Park	30					X					
Maria T. Linh & Jos.	Sinh	San Jose	60						X				
Tào Văn	Khôi	Vitry/Seine	50								X		
Nguyễn	Ban	San Jose	30								X		
Thiện Nguyễn & Yến	Vũ	Hampton	50								X		
Vũ Tín & Quốc	Long	San Jose	100								X		
Bernard Trần Việt	Hùng	Port Arthur	200									X	
Anh H. & Liễu	Nguyễn	Sacramento	230	X	X	X	X						
Madalena Thọ & Anh	Hồng	Naperville	30									X	



Trường “Xóm Huế” được xây cất
 Trẻ em vùng hẻo lánh Tân Cang được cấp sách tập đến trường học, vui chơi thoải thích



“Tùng tùng tùng...” tiếng trống khai giảng năm học 1999-2000
 Thầy cô cùng trẻ em vui mừng nhìn về một tương lai trong sáng hơn

Năm học 1997 - 1998

Họ và chữ lót	Tên	Thành phố	Số tiền	VT	TH	TrH	ĐT	ThS	TS	KS	TT	BMT	AFVN	MT
Frank Vũ Ngọc	Phách	Irvine	150											x
Vũ Nga & Lộc	Hoàng	Tustin	200							x				
Ngô	Đức	San Jose	30	x										
Nguyễn Duy	Nghi	M. Park	30							x				
Ng. Yến Tuyết & Kim	Giáp	San Jose	130	x	x	x								
Huỳnh Văn	Giai	San Jose	30	x										
Nguyễn Kim	Dung	San Jose	30	x										
Nicole Thái Hồng	Phượng	San Jose	100										x	
Lợi	Thái	San Jose	50										x	
Vũ Tam	Tín	San Jose	40		x									
Nguyễn	Tinh	San Jose	60			x								
GD. Nguyễn Đình Duy & Trần Hiền & Văn	Đạo	San Jose	25								x			
Phạm Kim	Bính	San Jose	1000										x	
N-D Châu	Nhật	San Jose	40		x									
N-D Châu	Danielle	San Jose	30	x										
Đỗ Văn	Ngọ	San Jose	40		x									
Phạm Du & Quang	Tuyến	San Jose	40		x									
Nguyễn Thanh	Truyền	San Jose	100				x							
Nguyễn Văn & Maria	Hoa	San Jose	100				x							
Nguyễn Duy	Hiến	Hayward	500										x	
Nguyễn Trọng	Danh	San Jose	100										x	
Maurice Lapointe,	Visiteur	Montréal	565										x	
Gia Đình La San	Montréal	Montréal	1440										x	
Lê Quang	Điểm	Sunnyvale	60			x								
FX. Lý Tấn	Tô	San Jose	60			x								
Trần Thị	Lài	San Pablo	40		x									
Trần Thị	Thiên	Seattle	300				x			x				
Nguyễn Hoa & Đ.	Niệm	San Jose	100		x	x								
Ngọc Linh & Mai	Annie	San Jose	100				x							
Phùng Yến & Kim Hà & Quốc	Khánh	Fremont	100										x	
Hội Phụ Huynh	San Jose	San Jose	100										x	
Phan Quang	Cường	Menlo Park	20										x	
John & Vũ Minh	Dung	Pacheco	25								x			
BS. Thanh Thúy & Đình	Phùng	Houston	100		x	x								
Nguyễn Văn	Lâm	S. Francisco	60			x								
Huỳnh T. Ngọc & Văn	Phượng	San Jose	40		x									
Bích Kiều & Trần	Quang	Landerdale	50										x	
Trần Nguyên Lực & Trần Minh Phụng & Văn	Tim	A. Valley	120				xx							
Lê Hữu	Ninh	Burke	65		x						x			
Trần Anh Sue & Đình	Hùng	Philly	30	x										
GD. Catherine Phạm	Nhu	Rosemount	60			x								
Lê Tín & Hoàng	Khiết	San Jose	30										x	
John K.	Sáng	Seattle	60			x								
Nguyễn Quốc	LeBa	Pearland	40		x									
Chi H.	Định	San Jose	200										x	
Trường St. John	Nguyên	San Jose	25								x			
Tí Gin & Cindy Ngô	Vianey	San Jose	300								x			
Nguyễn Nga & Nguyễn Trường	Hạnh	San Jose	200								x			
Nguyễn Mỹ	Sơn	San Jose	60	xx										
Lê Quang	Đông	R. Hills	190		x				x					
Hoàng Cung	Dung	Hollywood	100				x							
Vũ Xuân	Vinh	Benicia	500										x	
Nguyễn Ngọc	Hoàng	Burke	100		x	x								
Kim Nguyễn & Đỗ Đình	Fa	Burke	100											
	Vũ Xuân	Santa Clara	200							x				
	Nguyễn Ngọc	San Jose	30	x										
	Kim Nguyễn & Đỗ Đình	San Jose	30	x										

Họ và chữ lót	Tên	Thành phố	Số tiền	VT	TH	TrH	ĐT	ThS	TS	KS	TT	BMT	AFVN	MT
Nguyễn Phong & Maria Do	Anh	San Jose	30	x										
Maria Van Kim	Dinh	San Pablo	30	x										
Nguyễn Phước Thomas Nguyễn Đ.	Dũng	Vancouver	200							x				
Đ.Lành & N.Hồ & Maria Frank Vũ Ngọc	Châu	Beltsville	30	x										
Đào Thiên c/o Sr. Theresa Tạ T.	Hoà	M. City	25								x			
Nguyễn Phong & Maria Nguyễn Xuân	Phách	Irvine	150											x
Frank Vũ Ngọc Nguyễn Thị	Hương	Milpitas	100								4			
Nguyễn Thị N-D Châu	Thoá	San Jose	140								x			
Nguyễn Duy Frank Vũ Ngọc	Anh	San Jose	30	x										
Nguyễn Nam Nguyễn Văn	Cường	Harvey	100				x							
Thu Hằng & Quốc Giuse Thành & Nguyễn	Phách	Irvine	120					x						
Trường St. Patrick Tí Gin & Cindy Ngô	Thu	San Jose	65		x						x			
Nguyễn Hiền CD Saddleback	Danielle	San Jose	30	x										
Nguyễn Văn Trần Nguyên Lực & Bạch Đặng N.	Nghi	M. Park	30					x						
Thu Hà & Anh Đặng Sĩ & Hoài	Phách	Irvine	100											x
Jacquelyn & Đặng Dương Đình	Hồng	Nashville	25								x			
Đình Hà Nguyễn Duy	Tâm	S. Clara	30					x						
Quốc Dũng & Đình Thanh Huỳnh Văn	Thịnh	S. Spring	50											x
Dương Thiên Chi H.	Phú	Fresno	25								x			
Đoàn Thị Vũ Tam	San Jose	San Jose	100										x	
Vũ Xuân Frank Vũ Ngọc	Hạnh	San Jose	200											
Trần Tâm & Hồng Nguyễn Chương & Thị	Vinh	RS Magarita	150											
Nguyễn T. Hoa & Lê Nguyễn	Valley	RS Magarita	120											
Dominico Phạm Tất Nguyễn Chính & Nguyễn Nga & Tí Gin & Cindy Ngô	Tâm	Santa Clara	100											
John K. FX. Lý Tấn Lê Thanh	Mai	A. Valley	40		x									
Lưu Huy & Lưu Hồ Ngọc	Trí	Greenbelt	150		x	x					xx			
Nguyễn Quốc Trần Toàn & Anthony Quang Mỹ & Đoàn	Dũng	A. Valley	150						x					
	An	Greenbelt	150		x	x					xx			
	Phước	Bowie	200							x				
	Gioan	O. City	200										x	
	Thanh	San Jose	30	x										
	Nghi	M. Park	30							x				
	Long	Alhambra	100								xx			x
	Giai	San Jose	30	x										
	Lương	San Jose	65		x						x			
	Nguyễn	San Jose	25								x			
	Xuân	San Jose	40		x									
	Tín	San Jose	40		x									
	Đạt	S. Clara	200								xx			
	Phách	Irvine	100											x
	Trường	San Jose	40		x									
	Mến	San Jose	30	x										
	Chức	San Jose	100											
	Trọng	San Jose	1000											
	Thành	San Jose	30	x										
	Châu	San Jose	100											
	Sơn	San Jose	60	xx										
	Hạnh	San Jose	200								x			
	Thoá	San Jose	120										x	
	LeBa	Pearland	60											
	Tô	San Jose	60											
	Tâm	Richardson	200											x
	Yến	San Jose	185		x						x			
	Tân	G. Grove	100											x
	Ấn	Houston	200											x
	Thủy	Rowlett	300											x
	Thành	Baltimore	100											x
	Phú	S. Land	40											x

Họ và chữ lót	Tên	Thành phố	Số tiền	VT	TH	TrH	ĐT	ThS	TS	KS	TT	BMT	AFVN	MT
Phạm Hồng Nhung & Hữu Cong & Paul	Quang Mai	RS M Brea	275 200		x	x			x		x			
Nguyễn Văn Cao Minh	Ngưỡng Chính	Pasadena Alameda	300 40				x					x		
Lê Văn Nguyễn Cẩm Nhung & Léon	Sanh Hoàng	Lawndale Alexandria	100 60					x					x	
Lê Xuân Nhị & Nguyễn Hiến	Tâm Vinh	Marrero RS. M.	40 100		x									x
Khổng Thị CĐ Saddleback	Nhàn Valley	RS M. RS. M.	30 120										x	
Vũ Thị Thanh Frank Vũ Ngọc	Nữ Phách	Lomita Irvine	225 200							x	x			x
Đình Victoria & Nguyễn T.	Chiến Thảo	San Jose Santa Ana	25 100					x			x			
Nguyễn Mạnh Peter Nguyễn V.	Hùng Hùng	C.L City Hampton	100 50								x			
Nguyễn Trường Philip	Đông Tâm	R. Hills Lomita	50 100								x			
Nguyễn Hữu Suchitra M & Văn	Chương Thư	San Jose Melbourne	100 250							x	XX			x
Mary Hồng & Phương Kim Liên & Đình	Loan Ban	San Jose San Diego	30 60	x										
Phan V. Thiện & Thu Lê Tín & Hoàng	Cúc Sáng	Sunnyvale Seattle	25 50								x			
BS. Thanh Thúy & Đình Nguyễn Văn	Phùng Chiếu	Houston G Rapids	100 50		x	x								
Nguyễn Văn Phạm Thanh	Thụy Tâm	Montclair San Jose	60 50			x						x		
Joseph Hùng & Đình Lauren & Kim	Thọ Sơn	San Jose U Darby	100 100						x					x
Robert Trần M. Trần W. Heidi & M.	Quốc Tiến	Smyrna Marietta	1000 50											x
Dương Đình Vũ Ngọc	Gioan Linh	Ok. City San Jose	50 100								x			
Nguyễn Joseph-Marie	Lộc Đạt	Milpitas Concord	100 50								x			
Vũ Quang Nguyễn P. Cường & Robert Dinh &	Hùng Kim Therese	Edmonton Ok. City Springfield	36.25 50 50								x			
Hai-Tri C. Hồ T. T.	Le Lâm	LynnWood Kingston	13.75 50								x			
Thu Hằng & Quốc Lê Văn	Thịnh Nghị	S. Spring Yukon	50 50								x			
Jacquelyn & Đặng Helen & Vĩnh	Phước Long	Bowie Murrieta	50 50								x			
Daisy & Hoàng Thiện Nguyễn & Yến c/o Lasan@saigon.com	Trực Vũ	Rio Rancho Hampton	50 50								x			
Henry Cao Xuân Teresa Scheerer & Adele	Hùng Styk	F. Church Burbank	50 500								x			
Nguyễn Duy Thánh Linh	Nghị Trình	M. Park Milpitas	30 110							x				
Quốc Phạm	Trình Trung	Houston Houston	50 100											x
Mai Nguyễn Ngọc	Diệp Oánh	Houston Sugarland	30 100											x
Trần Phạm	Hạnh Quỳnh	Houston Houston	30 30											x
Diana Thùy	Khương	Houston	100											x

Họ và chữ lót	Tên	Thành phố	Số tiền	VT	TH	TrH	ĐT	ThS	TS	KS	TT	BMT	AFVN	MT
Dược Sĩ Lê	Thùy	Houston	50										x	
Nguyễn T.	Thuận	Houston	30										x	
Bạn South	West	Houston	50										x	
Phạm	Tiến	Houston	30										x	
New	Terrytory	Houston	100										x	
Nguyễn My-Le &	Nghiệp	Katy	200										x	
Martin Phạm N.	Phước	Houston	100										x	
c/o Nhóm Tình Thương	TX		20										x	
Thăng &	Hiền	Houston	20										x	
Trần Nam	Hải	Houston	100										x	
Lương Quang	Huy	Houston	100										x	
CBC - Mini	Club	Houston	100										x	
Quinn & Corby	Bui	Houston	100										x	
Tình Thương La San -	Texas	Bellaire	1246										x	
Phạm Thu Hương & Hồng	Hải	SugarLand	60										x	
Bernard Trần Việt	Hùng	Port Arthur	100										x	
BS. Thanh Thúy & Đình	Phùng	Houston	500										x	
Nguyễn Đình	Thư	Houston	300										x	
Hometeq Real	Estate	Houston	100										x	
Cẩm Trang & Bình	Dương	Houston	100										x	
Phuong Vinh,	M.D., P.A	Houston	200										x	
Magazine		Houston	500										x	
Trinh	Nancy	Houston	50										x	
MoiThi Nguyen - New's	Nails	S. Antonio	50										x	
Pham T. Hương & Văn	Sỹ	Houston	100										x	
Cao H. Ba & Nicole	Phương	Houston	100										x	
Victor Trinh & Tuyết	Mai	Houston	50										x	
Nguyễn Nga & Phạm H.	Công	S. Land	100										x	
Vietnam	Pharmacy	Houston	50										x	
Philip & Oanh N.	Vantho	Houston	50										x	
Philip VinhQuoc &	BichNgoc	Houston	50										x	
Huey	Bui, DDS	Houston	50										x	
Anthony	Nguyen	Houston	60										x	
Hồng Diễm	Lân	San Jose	100										x	
Lê Văn	Triều	Charlotte	200							x				
Hung Lam & Nguyen	Huong	Spokane	55	x							x			
Đan Thanh & Lê Tuyết	Lâm	Houston	75										x	
Trần Thị	Thiên	Seattle	200										x	
Lê Văn	Tuấn	Glendora	200							x				
Đậu Hữu	Hiệp	Alief	30										x	
Teresa Scheerer & Adele	Styk	Burbank	1000											x
Frank Vũ Ngọc	Phách	Irvine	100											x



Phòng Phát thuốc
Phường Bình Trưng Q.2
(ngày 17/08/2000)

Giáo dục không chỉ giới hạn trong một mô
kiến thức chữ nghĩa : biết đọc biết viết,
mà còn phải hướng dẫn trẻ em biết chăm lo
sức khoẻ thể xác : thuốc men - ăn uống



chương trình
"có thực mới vực
được đạo"

Năm học 1998 - 1999

Họ và chữ lót	Tên	Thành phố	Số tiền	VT	TH	TrH	ĐT	ThS	TS	KS	TT	BMT	AFVN	MT
Isave Nguyễn T.	Điện	Sefton	250										x	
Phượng&Hải Lưu & Lê	Thanh	San Jose	30	x										
Ký Khắc & Lợi	Thái	San Jose	80	x								x		
Nguyễn Colleen	Thuy	San Jose	30	x										
Nguyễn Nam	Hồng	Antioch	500										x	
Tsi Tsu Loc & Jerry	Nguyen	El Monte	250										x	
Đào Thiên	Hương	Milpitas	120	4										
Đoàn Thị	Xuân	San Jose	40		x									
Holly Hoa & Trần	Hiếu	San Jose	100										x	
Trần Tâm & Hồng	Trường	San Jose	40		x									
V. Tốt & T. Cần & Mai	Thông	San Jose	30	x										
Ẩn Danh		San Jose	1000										Q1000	
Nguyễn Duy	Nghi	M. Park	30					x						
Maria Trương & Maria	Hội	San Jose	110										x	
Matching Gifts	Program	Princeton	850								x			
Nguyễn Bách & Mỹ	Đức	Berwyn	350						xx		xx			
Therese Minh & Ngọc	Oanh	San Jose	50										x	
Đỗ Văn	Vinh	San Jose	30	x										
Nguyễn Hoa & Đ.	Niêm	San Jose	70	x	x									
Ái Phương & Trần	Lộc	Dallas	250							x		x		
Huỳnh T. Ngọc & Văn	Phường	San Jose	60			x								
Nguyễn Văn	Phú	San Jose	300										x	
Hội Thiên Triệu - GX		San Jose	100										x	
Nguyễn Châu & Đình	Chiến	San Jose	30	x										
Vũ Xuân	Đạt	Santa Clara	150						x					
Nguyễn Trọng	Danh	San Jose	100										x	
Trần Hiền & Văn	Bính	San Jose	1000										x	
Ng. Yến Tuyết & Kim	Giáp	San Jose	100										x	
Nguyễn K. Ngân & D.	Hiến	Hayward	500										x	
Nguyễn Văn & Maria	Hoa	San Jose	50									x		
Trần Liên	Hương	San Jose	30	x										
Vũ Tam	Tín	San Jose	40		x									
Huỳnh Văn	Giái	San Jose	30	x										
Hoàng Cung	Fa	Burke	100			x	x							
Mỹ Hương & Ngọc	Tân	G. Grove	200						x			x		
Nguyễn Long &	Jeannette	Shrewsbury	50										x	
John K.	LeBa	Pearland	100	x	x									
Nguyễn Văn	Chiêu	G. Rapids	50										x	
John & Vũ Minh	Dung	Pacheco	30	x										
Anh H. & Liễu	Nguyễn	Sacramento	100		x	x								
Trịnh Minh	Chính	San Jose	260	2	2	2								
Lê Trần Xuân & Đình	Phong	Tulsa	60			x								
Nguyễn T. Kim	Loan	San Diego	40		x									
Nguyễn Phước	Dũng	Vancouver	200							x				
NgocVuong & Tony	Ninh	San Jose	400										x	
Trần Minh Phụng & Văn	Ninh	Burke	100		x	x								
Mỹ Thanh & Tiến	Triết	V. Beach	100										x	
FX. Lý Tấn	Tô	San Jose	60			x								
Phạm T. Hồng & Trần V.	Minh	Humble	200	x	x	x	x							
Phan V. Thiện & Thu	Cúc	Sunnyvale	50									x		
Nguyễn Thanh	Tâm	Mt. View	65		x						x			
Trường JV		San Jose	300										x	
Kim Dung & Nguyễn	Ngưỡng	Pasadena	651										x	
Trần T. Thành & Tuyết	Nghĩa	Hayward	40		x									
Martin Phạm N.	Phước	Houston	100										x	
Jean & Paul	Mai	Brea	100										x	

Họ và chữ lót	Tên	Thành phố	Số tiền	VT	TH	TrH	ĐT	ThS	TS	KS	TT	BMT	AFVN	MT
JB. Vũ	Đạm	Westminster	100				x							
Quốc Dũng & Đình Thanh	Long	Alhambra	100								x			
Tí Gin & Cindy Ngô	Hạnh	San Jose	200								x			
Trần Ngọc	Khuê	Elizabethtown	100				x							
Maria Sáu & Phạm	Khiết	San Jose	30	x										
Thomas Nguyễn Đ.	Châu	Beltsville	30	x										
Phạm Hoàng	Trung	Westminster	100		x	x								
Frank Vũ Ngọc	Phách	Irvine	150											x
Đường La San		San Jose	4300									x		
Nguyễn Đăng	Ngọc	France	100								x			
Nguyễn Duy	Nghi	M. Park	30									x		
Martin Phạm N.	Phước	Houston	200									x		
N-D Châu	Danielle	San Jose	30	x										
Frank Vũ Ngọc	Phách	Irvine	150											x
Alphonse Vũ T.	Thành	Alexandria	100										ĐM	
Nguyễn Trường	Đông	R. Hills	100									x		
Nguyễn T. Nga &	Quốc	Santa Clara	200									x		
Nguyễn Đức	Việt	Milpitas	100										ĐM	
Tí Gin & Cindy Ngô	Hạnh	San Jose	200											x
Joe Trần Xuân	Sơn	Aloha	100										ĐM	
Quốc Huân & Nguyễn	Loan	San Jose	100									x		
Mai Khánh & Phạm	Khe	San Jose	50									x		
Nguyễn H. Cúc	Elise	San Jose	100									x		
Raphael	Đĩnh	Napa	1185									x		
Dennis Bùi Lan	Nhơn	Olathe	500									x		
Gilbert	Sanh	Montréal	700									x		
Ấn Danh		San Jose	2000									x		
Ấn Danh		San Jose	1000										Lucien	
Nguyễn Thomas	Thiện	Garden Grove	50								xx			
Nguyễn Nga & Phạm H.	Công	Sugar Land	100									x		
Thanh Huyền & Kim	Ngân	Houston	50									x		
Bùi Triển & Nancy	Tước	Austin	200									x		
c/o Nhóm Tình Thương	TX		100									x		
Kim Hồng & Ngọc	:Long	Friendswood	50									x		
Martin Phạm N.	Phước	Houston	500									x		
BS. Thanh Thúy & Đình	Phùng	Houston	300									x		
Nguyễn Ngọc	Oánh	Sugarland	100									x		
Khổng Thị	Nhàn	R.S Margarita	40									x		
CD Saddleback		R. S Margarita	120									x		
Phan Hữu	Phùng	Laguna Hills	20									x		
Kim Dung & Nguyễn	Ngưỡng	Pasadena	300									x		
Nguyễn Hiến	Vinh	R. S Magarita	150									x		
Hoàng Thị	Đức	LasFlores	20									x		
Alumni Association		Springfield	2320									x		
tặng Frère Giám Tỉnh			6100									x		
Peter Phạm	Chương	Sunnyvale	100	x										
Lee Tân &	Đường	LongBeach	200										x	
Nguyễn Duy	Nghi	M. Park	30							x				
Lê Văn	Sanh	Lawndale	100									x		
Kim-Hằng & Phạm	Tiến	San Jose	200										TT-Huế	
Martin Phạm N.	Phước	Houston	400										x	
Giuse Trần Văn	Kế	Milpitas	50										x	
Thế Anh & Việt	Vinh	San Jose	50										x	
Thành Tiến & Mai	Ly	San Jose	125										x	
Nguyễn Thanh	Truyền	San Jose	100										x	
Lê	Thơm	San Jose	100										x	
DBA Beauty	Attraction	Houston	60										x	
Students of Andrew Hill	H. School	San Jose	500										x	
Giáo Lý trưởng Saint	Patrick	San Jose	100										x	

Họ và chữ lót	Tên	Thành phố	Số tiền	VT	TH	TrH	ĐT	ThS	TS	KS	TT	BMT	AFVN	MT
V-N Printing Co. - Phạm	Trung	Houston	200										x	
KC Jewelry	Trading	Houston	50										x	
Hi Tech	Audio	Houston	50										x	
Star Dental	Care, P.C.	Houston	100										x	
Vietnam	Pharmacy	Houston	270										x	
Baccarat Tours & Pauline Nguyen	Travel.	Houston	200										x	
Danh Fabrics & Bellaire Optometry	Khuong	Houston	50										x	
Kim Tin	Gifts	Houston	50										x	
Monique Beauty	Clinic	Houston	50										x	
S.W. Dental	Jewelry	Houston	50										x	
Long Phan	Supply	Houston	50										x	
Andrew H.	Care	Houston	50										x	
Elane Skin	Printing	Houston	200										x	
Dominic N.	Cao	Houston	540										x	
Daniel Nghia Dat	Care	Houston	60										x	
XXI Auto	Truong	Houston	100										x	
Đinh Lauren & Kim	Tran	Houston	100										x	
Arrow Manufacturing, c/o BS. Phùng - Vũ & Nguyen Ba	Planet	Houston	60										x	
Anesthesia & Pain United Central	Sơn	Haverton	100										x	
George & Mary Nguyen N.	INC.	Houston	450										x	
Nguyễn Ngọc Pham	Mai	Houston	100										x	
Xuan Do & Pham MT	Bau	La Canada	50										x	
Nguyễn Anh & Nguyễn Ứ Long & Kim	Mgement	Houston	630										x	
Hometeq Real BS. Thanh Thúy & Đình Nguyễn Daisy & Hoàng Ti' Gin & Cindy Ngô	Bank	Houston	1000										x	
Christian Brothers	Pham	Sugar Land	225										x	
Nguyễn Thanh Nguyễn Trường Trần Thảo Nguyễn Nga & Phạm H. Quốc Dũng & Đình Thanh Vũ Ngọc Đoàn Thị Microsoft Matching Gifts Nguyễn Duy Ban Xã Hội - GXVN Nhóm Saigon.com	MD	Houston	90										x	
	Quang	Pflugerville	100										x	
	Quyên	Cypress	175										x	
	Nga	Houston	90										x	
	Phương	Houston	100										x	
	Huệ	New Orleans	200										x	
	Estate	Houston	312										x	
	Phùng	Houston	550										x	
	Trực	Rio Rancho	100										x	
	Hạnh	San Jose	300										x	
		Cumberland	1000										x	
	Hải	Dublin	200				xx							
	Đông	R Hills	50								x			
	Anh	Hemdon	700								x			
	Công	Sugar Land	500									x		
	Long	Alahmbra	75								x			x
	Phách	Irvine	150											x
	Xuân	San Jose	40									x		
		Princeton	6050									x		
	Nghi	M. Park	30								x			
		San Jose	2000									x		
		USA	2035									x		



Em Thiện được mổ tim,
nay hoàn toàn
bình phục

Em Phúc được cứu sống
sau khi mổ tim



Năm học 1999 - 2000

Họ và chữ lót	Tên	Thành phố	Số tiền	VT	TH	TrH	BMT	ĐT	ThS	TS	AFVN	MT
Ẩn Danh		San Jose	100	x			x					
Nguyễn Duy	Nghi	M.Park	30						x			
Maria Sáu & Phạm	Khiết	San Jose	30								x	
Hoài Thu & Châu	Long	San Jose	50	x								
Trần Sue Ann & Đình	Nhu	Rosemount	100		x	x						
FX. Duy Lộc & Maria	Linh	San Jose	200	x		x	x					
Nguyễn Văn	Phú	San Jose	500								x	
Pierre Huy & Lưu	Yến	San Jose	200								x	
Trần Tâm & Hồng	Trường	San Jose	80		x							
Kim Dzung & Văn	Tuấn	Glendora	200									
Phạm	Hào	San Jose	100					x				
FX. Lý Tấn	Tô	San Jose	100					x				
Đỗ Văn	Ngọ	San Jose	50	x								
Frank Vũ Ngọc	Phách	Irvine	200									x
Lê P. Nam & Văn	Triều	Charlotte	300									
Pavy T.	Thu	Fresno	25							x		
Nguyễn Phước	Dũng	Vancouver	200						x			
Vũ Xuân	Đạt	Santa Clara	200							x		
Consultation of	America	San Jose	1000							x		
Maria Nguyễn	Ann	San Jose	200						x			
Vinh	Ngọc	San Jose	50								x	
Trang Lợi &	Mai	San Jose	50				x					
Nguyễn Văn & Maria	Hoa	San Jose	100	x			x					
Julie Kim Vũ & Quốc	Chí	Santa Clara	50	x								
Nguyễn T. Hoà & Lê	Chức	San Jose	80		x							
Nguyễn Hữu	Chương	San Jose	100					x				
Trần Hiền & Văn	Bính	San Jose	1000							x		
Nguyễn Văn	Chi	San Mateo	50	x								
Luke Lê	Sinh	Baltimore	100					x				
Hoàng Cung	Fa	Burke	200			x		x				
Vũ Chí	Đức	Long Beach	50	x								
Trần Thị	Thiên	Seattle	150						x			
Nguyễn Minh	Châu	Fountain Valley										x
Trần T. Hon & Quang	Trạch	Santa Ana	300									x
Victoria & Nguyễn T.	Thảo	Santa Ana	100					x				
Nguyễn Gia	Thụy	Montclair	300							x		
Khánh Long & Tơ	Vương	Campbell	50				x					
Madalena Thọ & Ánh	Hồng	Naperville	100					x				
Phan Văn	Minh	Laguna Hills	1000								lsnt	
Lê Trần Xuân & Đình	Phong	Tulsa	80		x							
N-D Châu	Danielle	San Jose	50	x								
Lê Thị	Tiên	Garland	100							x		
Nguyễn Hiền & Tư	Thu	San Jose	10				x					
Frank Vũ Ngọc	Phách	Irvine	300									x
Mẫu Đơn & Quang	Hoài	Anaheim	100								lsnt	
Nguyễn Thu & Văn	Phát	San Jose	100	x			x					
Dương Thị	Vân	Westminster	200								lsnt	
Đường La San		San Jose	2400							x		
Nguyễn V. Huyền & T.	Thúy	San Jose	100					x				
Giáo Lý Trường JV		San Jose	500							x		
Vũ Hồng	Cung	Long Beach	100					x				
Đường La San		San Jose	4521.3							x		
Tí Gin & Cindy Ngô	Hạnh	San Jose	200							x		
Thu Hà & Duy	Lợi	Hayward	300	xx	x		xx					
Maria Trương & Maria	Hội	San Jose	110							x		

Họ và chữ lót	Tên	Thành phố	Số tiền	VT	TH	TrH	BMT	ĐT	ThS	TS	AFVN	MT
Phan Quang	Cường	Cupertino	50								x	
Thomas Nguyễn Đ.	Châu	Beltsville	50								x	
Trương Quang & Nguyễn	Nghĩa	Hayward	50								x	
Nguyễn Frank &	Marianne	Santa Clara	200								x	
Phạm Vương	Thục	Midway City	500								lsnt	
Thua	Vinh	Santa Ana	500								lsnt	
Patrick Vũ	Hùng	Midway City	100								lsnt	
Phạm Bá	Hùng	Annandale	100								x	
Nguyễn Duy	Nghi	Monterey Park	30									
Trần	Hữu	Garden Grove	100								lsnt	
Phan Thanh	Dũng	Garden Grove	100								lsnt	
Microsystem Foundation	M.G.Program	Princeton	200								x	
Phan Quang	Cường	Cupertino	50								x	
Bernard Lê Văn	Tâm	Denver	100								lsnt	
Nguyễn Thomas	Thiện	Garden Grove	100								NNHạp	
Nguyễn Thomas	Thiện	Garden Grove	100								KThoa	
Trịnh V. Công & Hồng	Susan	San Jose	500								x	
Dương Thị Kim	Thoa	Westminster	20								NNgân	
Trần	Hữu	Garden Grove	100								lsnt	
Nguyễn Martin	Triều	Williston Park	100								lsnt	
Nguyễn Thomas	Thiện	Garden Grove	50								PXướng	
Nguyễn Thomas	Thiện	Garden Grove	100								PTSử	
Nguyễn Lộ	John	Westminster	200								lsnt	
Nguyễn Thomas	Thiện	Garden Grove	130								lsnt	
Huỳnh T. Ngọc & Văn	Phương	San Jose	80		x							
Giáo Lý -	LaSan	San Jose	200								x	
Nguyễn Hiển	Vinh	R. Sta Margarita	150								x	
Marie Cộng Đoàn	Saddleback	R. Santa Margarita	60								P&Đ	
Khổng Thị	Nhân	R. Sta Margarita	60								x	
Marie Cộng Đoàn	Saddleback	R. Santa Margarita	150								x	
Phan Quang	Cường	Cupertino	100								x	
Donald Nguyễn Trường	Đông	Rochester Hills	170	x	x			x				
Lê Thanh & Xuân	Đính	Broomfield	50	x								
Trần Nguyên	Tim	Apple Valley	60					x				
Trần Nguyên Lực & Bạch Mai	Mai	Apple Valley	60					x				
Thu Hà & Anh	Dũng	Apple Valley	150								x	
Nguyễn Duy	Nghi	Monterey Park	30								x	
Ng. Yến Tuyết & Kim	Giáp	San Jose	50							x		
Phạm Phú	Thứ	San Jose	50							x		
Phan Quang	Cường	Cupertino	50									x
GD. Kim - Tuấn - Tiên & Phạm	Lộc	San Jose	80			x						
Phạm Ngọc	Cường	Milpitas	20									cuutro
Phạm Ngọc	Diệp	Mountain View	530	x	x	x	x	x	x	x		
Phan	Ven	Livermore	100									cuutro
Sue Nguyễn & Văn	Đạt	San Jose	100									cuutro
Nguyễn G.	Hương	San Jose	50						x			
Tí Gin & Cindy Ngô	Hạnh	San Jose	1000									cuutro
Tí Gin & Cindy Ngô	Hạnh	San Jose	100									Hong
Nguyễn Văn	Hạnh	Milpitas	100					x				
Thanh Thanh & Vĩnh	Paul	Milpitas	50	x								
Phan T. Ngot & Văn	Tuy	San Jose	50							x		
Lê Dũng & Kim	Chi	San Jose	40									cuutro
Nguyễn Quý	Vinh, M.D.	San Jose	150	x							x	
Stephanie Hà	Duyên	San Jose	40									cuutro
Quang Thanh & Minh	Thao	Santa Ana	100									cuutro
Richard & Helena	Hạnh	Santa Clara	40									cuutro
Larry & Cindy My	Chau	San Jose	40									cuutro
Nguyễn Văn	Phú	San Jose	500									cuutro
Lucia Vũ Thị	Khuyến	San Jose	100								x	

Họ và chữ lót	Tên	Thành phố	Số tiền	VT	TH	TrH	BMT	ĐT	ThS	TS	AFVN	MT
Stuart D. & Mary Elizabeth		Hoff	Tulsa	100								cuutro
Bạch Kim & Cửu	Hồ	San Jose	50								cuutro	
Naren	Katta	San Jose	100								cuutro	
Patrick Vũ	Hùng	Midway City	200								cuutro	
Đỗ Văn	Ngọ	San Jose	50	x								
Vũ Xuân	Đạt	Santa Clara	200								cuutro	
Võ Văn Hoàng & Yến	Nguyễn	San Jose	100			x						
Thanh Huyền & Kim	Ngân	Houston	100								cuutro	
Trịnh Huy & Nguyễn	Mai	Fremont	500								cuutro	
Tạ Việt	Hoàng	Campbell	200									
Tỉnh Thương La San -	Texas	Bellaire	210								cuutro	
Nguyễn Nga & Phạm H.	Công	Sugar Land	200								cuutro	
Martin&Ann Phạm	Phước	Houston	100								cuutro	
Lê Thị	Thơm	San Jose	100								cuutro	
Nguyễn Kim	Dung	San Jose	50								cuutro	
Nguyễn T. Hoà & Lê	Chức	San Jose	100					x				
Nguyễn Thanh	Truyền	San Jose	100								cuutro	
Mai Thị	Nguyệt	San Jose	50	x								
Nguyễn Văn	Lâm	San Francisco	50	x								
Nguyễn Chính &	Châu	San Jose	50	x								
Barbara	Best	Palo Alto	50								cuutro	
Kim N.	Do	San Jose	200								cuutro	
Anh H. & Liễu	Nguyễn	Sacramento	100			x						
Thanh Tham & Văn	Cảnh	Chester	50								cuutro	
NTL Precision & Henry	Ngô	San Jose	500								cuutro	
Ẩn Danh		San Diego	200								cuutro	
Frank Luu & Katie	Le	Austin	100								cuutro	
Christine & Danny	Nguyen	Huntington Beach	100								cuutro	
Linh-Vân & ÔB. Việt	Thanh	San Jose	50	x								
Tí Gin & Cindy Ngô	Hạnh	San Jose	221								TD-D	
Đường La San		San Jose	8000								cuutro	
Lê Tín & Hoàng	Sáng	Seattle	100								cuutro	
Linh-Vân & ÔB. Việt	Thanh	San Jose	100								cuutro	
Calvin Phạm -	ACC INC.	Fremont	300								cuutro	
Kim Dung & Nguyễn	Ngưỡng	Pasadena	800								cuutro	
Nguyễn Ngọc	Sinh	Fountain Valley	50								cuutro	
Thanh	Mang	Watanga	50								cuutro	
Nguyễn H. Cúc	Elise	San Jose	50								xh-tt	
Hoàng Thái	Sơn	Granada Hills	230	x	x	x						
Minh Cường & Kim	Liên	San Jose	50	x								
Bruce &	Mimi	Dana Point	100								cuutro	
Đình Hoàng & Cẩm	Hương	San Jose	1000								cuutro	
Quang Nam & Trúc	Hương	San Jose	100								cuutro	
Peter Phạm	Chương	Sunnyvale	50	x								
Phan Quang	Cường	Cupertino	50								cuutro	
Minh Phương & Hải	Trí	Lynnwood	5300								MS	
Deborah R	Wood	San Jose	100								cuutro	
Pavy T.	Thu	Fresno	25								cuutro	
Trần Q.	Diễm	Paramus	50								cuutro	
Võ Mỹ Hạnh & Thành	Nhân	Cary	50								cuutro	
Alumni Association		Springfield	2680								cuutro	
Marie Cộng Đoàn	Saddleback	R. Santa Margarita	100									x
Nguyễn Hiến	Vinh	R. Sta Magarita	50									x
Nguyễn Thảo &	Xuân	Seadrift	300								cuutro	
Nguyễn Thịnh &	Phước	Campbell	100								cuutro	
N-D Châu	Danielle	San Jose	50	x								
William J & Christine O.	Merriman	Princeton Junction	100								cuutro	
Edward S.	Caragliano	San Jose	100								cuutro	
Nguyễn Thanh	Hải	Dublin	100								cuutro	

Họ và chữ lót	Tên	Thành phố	Số tiền	VT	TH	TrH	BMT	ĐT	ThS	TS	AFVN	MT
Vũ Tín & Quốc	Long	San Jose	50								cuutro	
LaSalle95@egroups.com			2450								cuutro	
Trần Kim Nga & Nguyễn Sang & Văn	Dương Phương	Arlington Campbell	200	4							cuutro	
BS. Ngọc Anh & Văn	Hiếu	San Jose	100								cuutro	
Trương V. Song & T.	Yến	San Jose	100								cuutro	
Trương Phúc Nhân & Ông Đình Hòa & Nguyễn Long & Lương Tuyết & Văn	Bình Lan	San Jose Beaverton	100								cuutro	
Trần A. Dũng & Kim	Jeannette Hoà	Shrewsbury Fremont	50	x			x					
Trần Ngọc	Chi	Union City	100								cuutro	
Kim Yến & Bảo	Khuê	Elizabethtown	200						x			
Nguyễn Quang	Tăng	Costa Mesa	100	x			x					
Trần V. Tâm & Tuyết	Hiển	West Lake	100								cuutro	
Ẩn Danh	Mai	Sunnyvale	50	x								
Philip Mai	Issaquah	Lomita	1000							x		
Chu Minh Nam	Tâm	San Jose	100									x
J.M & D.C.	Phượng	Caulfield East	100								cuutro	
Ẩn Danh	Ferguson	W. Melbourne	318.7								cuutro	
Đình Lauren & Kim	Sơn	Haverton	100								x	
Tí Gin & Cindy Ngô	Hạnh	San Jose	4000								cuutro	
Lê Văn	Sanh	Lawndale	100								conhi	
Nguyễn Văn Ti & Tuyết	Hằng	San Jose	100								cuutro	
Bùi Quang Anh & Bùi Kim	Family	Orange	200						x			
Bucker	Liên	Webster	100								cuutro	
LaSan c/o Dandini	Marvin	Glencoe	200								cuutro	
Noviciate		San Jose	31								cuutro	
Kim Dzung & Văn		Napa	40								cuutro	
Xuân Cầu & Maria	Tuấn	Glendora	600								x	
Ngọc Hà & Đức	Tammy	San Jose	200			x		x				
Luke Lê	Minh	Huntington Beach	100								x	
Nguyen Hue	Sinh	Baltimore	100					x				
Hanh Nguyen	Che	Long Beach	500								Lucien	
Phan Quang	Elizabeth	San Jose	50				x					
Trần Việt	Cường	Cupertino	100								x	
De La Salle Community @	Thư	Port Arthur	100								x	
Hà Thị Ngọc		LSU-Philadelphia	100								cuutro	
Donald Nguyễn Trường	Hạnh	Germany	100								x	
FX. Lý Tấn	Đông	Rochester Hills	50								xh-tt	
Kwon Scott & Thiên	Tô	San Jose	80		x							
John J.	Kim	Union City	100								x	
JFK High School Associtaed	McGann	East Greenwich	500								DaHan	
Mẫu Đơn & Quang		StudentsFremont	50								cuutro	
Victoria & Nguyễn T.	Hoài	Anaheim	100								x	
Thomas Phạm	Thảo	Santa Ana	100					x				
Alumni Association	Thọ	Napa	50								x	
Nguyễn Duy		Springfield	1000								x	
Brothers of Christian	Nghi	Monterey Park	30									
Phan Quang	Schools	Long Island	500								cuutro	
TV. Trần Thu	Cường	Cupertino	100								x	
Peter Nguyễn V.	Hồng	Ft. Collins	50								xh-tt	
Rafael Đình	Hưng	Hampton	50								xh-tt	
Lê Văn	Chí	Virginia Beach	50								xh-tt	
Vũ Thái	Nghi	Yukon	50								xh-tt	
Henry Cao Xuân	Hoà	Renton	50								xh-tt	
Đặng N.	Hùng	Falls Church	50								xh-tt	
Jacquelyn & Đặng	Trí	Greenbelt	200	x		x	x				xh-tt	
	Phước	Bowie	300				x			x	xh-tt	

Họ và chữ lót	Tên	Thành phố	Số tiền	VT	TH	TrH	BMT	ĐT	ThS	TS	AFVN	MT
Trần M.	Tiến	Marietta	50								xh-tt	
Chu Minh Nam	Phượng	San Jose	100								xh-tt	
John & Vũ Minh	Dung	Pacheco	100								xh-tt	
Đặng Sĩ & Hoài	An	Greenbelt	150				x	x			xh-tt	
Minh Phương & Hải	Trí	Lynnwood	1421								MS	
Minh Phương & Hải	Trí	Lynnwood	100								xh-tt	
Nguyễn Chí	Thanh	San Jose	100								xh-tt	
Daisy & Hoàng	Trực	Rio Rancho	100								xh-tt	
Thu Hằng & Quốc	Thịnh	Burke	50								xh-tt	
Thiện Nguyễn & Yến	Vũ	Hampton	50								xh-tt	
Hồ T. Thanh	Lâm	Westminster	50								xh-tt	
Đình	Bảo	Springfield	50								xh-tt	
Dương Đình	Gioan	Oklahoma City	100								xh-tt	
Dinah Nguyễn	Diễm	San Jose	65								xh-tt	
Phạm Thanh	Tâm	San Jose	50								xh-tt	
Đỗ	Lợi	Westle, Swindon	50								xh-tt	
Nguyễn P. Cường &	Kim	Oklahoma City	50								xh-tt	
Frank Vu Ngoc	Phach	Irvine	200									x
Phan-Quang	Tue	Danville	200								lsnt	
Timothy Chi	Ngo	Orange	100					x				
Joseph Tran Xuan	Son	Portland	500								x	
Quang Dao & Ngoc	Yen	Baltimore	50								x	
Trần Quang	Nam	San Jose	100								x	
Nguyễn T. Xuân	Lan	San Jose	40		x							
Truong Phuc	Nhan	San Jose	150								x	
Maria Le T.	Tien	Richardson	100			x						
Phan Duc Tien & Kim	Hang	San Jose	300								x	
Phan Quang	Cuong	Cupertino	50								x	
Kim Dzung & Van	Tuan	Glendor	500								x	
Tran Dinh	Lan	Morgan City	100					x				
La Joconde Hieu &	Anh	San Jose	100								x	
Phan Quang	Cuong	Cupertino	100								x	
Maria Pham	Truong	San Jose	120						x			
Tran Quang Nam &	Huong	San Jose	100								x	
Tran Minh Hoang &	E	San Jose	100								x	

Em Trúc đã ghi danh
đội ngày được
mổ tim



Em Thảo đã ghi danh,
đội ngày được mổ tim

Em Nguyễn đã được mổ tim,
đang chờ kết quả



Năm học 2000 - 2001

Họ và chữ lót	Tên	Thành phố	Số tiền	VT	TH	TrH	LSNT	ĐT	ThS	TS	KS	AFVN	MT
Nguyễn Lộ	John	Westminster	100				lsnt						
Nguyễn Duy	Nghi	M. Park	30							x			
Nguyễn Khắc Thua	Việt Vinh	H. Beach Santa Ana	100				lsnt						
Bùi T. Ly	Phượng	Santa Ana	200				lsnt						
Hi Lai & Hồ T.	Nga	S. Gabriel	100				lsnt						
Nguyễn Khắc Đặng D.	Ái Tiến	H. Beach North Hills	100				lsnt						
Nguyễn T.	Long	Santa Ana	100				lsnt						
Patrick Vũ	Hùng	Midway City	100				lsnt						
Minh Đức & Nguyễn Phan Quang	Julie Cường	Lake Forest Cupertino	20				lsnt					x	
Thaddeus Nguyễn Văn	Khang Quảng	F. Valley San Jose	40				lsnt						
Nguyễn Duy	Liên	Milpitas	50				lsnt						
Nguyễn Thái	Hòa	San Jose	100						x				
Nguyễn Văn Ẩn Danh	Phú	San Jose	1000									x	
Nguyễn		San Jose	3436									x	
Nguyễn	Đán	Philadelphia	200									n	
Nguyễn Van Ti & Tuyết	Hằng	San Jose	130	x	x								
Đỗ Văn	Ngọc	San Jose	100	x								x	
Hoàng Châu & Trọng	Thắng	Campbell	20									x	
Đức Hòa & Thanh	Patricia	San Jose	100									x	
FX. Lý Tấn	Tô	San Jose	150									Lucien	
Nguyễn Văn & Maria	Hoa	San Jose	100				x						
Giáo Xứ Việt Nam		San Jose	200									x	
Nguyễn Trọng	Danh	San Jose	100									x	
Benoit-Marie Lê V.	Phó	Milpitas	50									x	
Phạm Phú	Thứ	San Jose	100									x	
Anna Nguyễn T.	Nhất	San Jose	100									x	
Đỗ Thị	Cơ	San Jose	100				x						
Mai Hương & Đình	Diên	San Jose	300				x			x			
Đặng Thị	La	San Jose	100									x	
Amy Thanh & Lê	Paul	San Jose	100				x						
Ẩn Danh		San Jose	100				x						
FX. Lý Tấn	Tô	San Jose	100			x							
Vũ V. Minh & Lucia	Khuyến	San Jose	50	x									
Phạm Ngọc	Diệp	M. View	1110	2	2	2	2	x	x	x			
Ký Khắc & Lợi	Thái	San Jose	50	x									
Hanh Nguyen	Elizabeth	San Jose	100				x						
Ẩn Danh		San Diego	140				x						
Hầu Hàn	Thái	Fresno	350	x	x	x		x					
Pavy T.	Thu	Fresno	30									x	
Nguyễn Quý	Vinh, M.D.	San Jose	100									x	
Vũ Quý	Thế	Havertown	200							x			
Đào Thiên	Hương	Milpitas	100	2									
N-D Châu	Danielle	San Jose	50	x									
Trần Chánh & Kim	Liên	San Jose	200				2						
Jennifer & Bùi Đ.	Quát	Sunnyvale	100				x						
Võ Văn Hoàng & Yến	Nguyễn	San Jose	100				x						
Bùi Đình	Đạm	San Jose	100				x						
Thomas Nguyễn Đ.	Châu	Beltsville	50	x									
Phan Quang	Cường	Cupertino	50									x	
Kim Yến & Bảo	Tăng	Costa Mesa	100					x					
Xuân Tiến & Lê T.	Hồng	Elk Grove	100					x					

Họ và chữ lót	Tên	Thành phố	Số tiền	VT	TH	TrH	LSNT	ĐT	ThS	TS	KS	AFVN	MT
Kim Oanh & Tất	Lộc	Hayward	200							x			
Pierre Huy & Lưu	Yến	San Jose	100									x	
Giáo Lý Trường	J.V.	San Jose	67.21				x						
Joseph-Marie	Đạt	Sacramento	460									x	
Trung Can & Ngọc	Hương	Sunnyvale	100					x					
Nguyễn Thu & Văn	Phát	San Jose	150	x			x						
Nguyễn Mạnh	Đức	San Jose	50	x									
Kim Dung & Nguyễn	Ngưỡng	Pasadena	500								300		200
Lê P. Nam & LM. of A.	Triều	Charlotte	300								x		
Nguyễn Duy	Nghi	Monterey Park	30							x			
Trần Văn	Thịnh	San Jose	150						x				
Phạm Thị	Hiển	San Jose	5000									L:1000	
Twee	Hightrink	Silver Spring	300									x	
Huỳnh T. Ngọc & Văn	Phương	San Jose	100					x					
Mr&Mrs. Phạm Tự	Lập	Baton Rouge	15000									Leopold	
Twee	Hightrink	Silver Spring	450									x	100
Phan Quang	Cường	Cupertino	50									x	
Marie Cộng Đoàn	Sback	R. SMargarita	150								x		
Nguyễn Thị	Phúc	R.S Margarita	20								x		
Khổng Thị	Nhàn	R.S Margarita	40								x		
Nguyễn Hiển	Vinh	R. S Magarita	150								x		
Hà Thị Ngọc	Hạnh	Germany	100										
Nguyễn Khấn & Hà V.	San	San Jose	100									x	
Lisa & Dung	Nguyen	San Jose	500									P.P.Thứ	
Twee	Hightrink	Silver Spring	500									x	
Hoàng	Trương	San Leon	30									x	
Twee	Hightrink	Silver Spring	500									x	
Phan Quang	Cường	Cupertino	50									x	
Antony&David&Giuse	Trần	San Jose	500										Bros.
Lisa & Dung	Nguyen	San Jose	500										ct
Phan Quang	Cường	Cupertino	50										x
AC. Hữu Hạnh & Thành	Thảo	San Jose	100										ct
Tí Gin & Cindy Ngô	Hạnh	San Jose	100										ct
Nguyễn Duy	Nghi	M. Park	30								x		
Kim Quốc	Dung	San Jose	100									x	
Hanh Nguyen	Elizabeth	San Jose	100				x						
Vũ Phúc & Xuân	Đạt	Santa Clara	200									x	
Holly Hoa & Đức	Hiếu	San Jose	100									x	
N-D Châu	Danielle	San Jose	100	xx									
Twee	Hightrink	Silver Spring	250									x	
Minh Nguyệt & Nam	Phương	San Jose	50	x									
FX. Lý Tấn	Tô	San Jose	100										x
Allison & Rosalio	Haro	Milpitas	280		x	x	x						
Victoria & Nguyễn T.	Thảo	Santa Ana	100						x				
Vũ	Quý	Milpitas	50									x	
Trần Tâm & Hồng	Trường	San Jose	80		x								
Hồng Diễm	Lân	San Jose	100									x	
Minh Đức & Nguyễn	Julie	Lake Forest	50	x									
Twee	Hightrink	Silver Spring	250									x	
Ẩn Danh		San Diego	150										x
Nguyễn An & Nguyệt	Trần	San Jose	300								x		
Lê Văn	Sanh	Lawndale	100									x	
Nguyễn V. Huyền & T.	Thúy	San Jose	200						x				
Trần Thị	Thiên	Seattle	200									x	
Nguyễn Văn	Nhường	Oakland	50										x
Cosme Công & Hồng	Susan	San Jose	500					xx	xx				
Đình Hoàng & Cẩm	Hương	San Jose	1000									x	
Hội Giáo Xứ Việt	Nam	San Jose	2000										x
Nguyễn Văn & Maria	Hoa	San Jose	100										x

Họ và chữ lót	Tên	Thành phố	Số tiền	VT	TH	TrH	LSNT	ĐT	ThS	TS	KS	AFVN	MT
Nguyễn Chính & Maria Minh & Raphael	Châu	San Jose	50	x									
Joe Trần Xuân	Sơn	Portland	100					x					
Phạm Nguyễn Thái & Mỹ Lê Quang	Hào	San Jose	100					x					
Luke Lê	Nhật	Philadelphia	100				x						
SMC c/o Theophane	Diễm	Sunnyvale	130	x	x								
Amy Thanh & Lê Lê T. Ngọc & Tuyết	Sinh	Baltimore	100					x					
Hoàng Cung	Kế	Moraga	500				x						
Phạm Ngọc Đ.Lành & Hồ & Maria Nguyễn Đình	Paul	San Jose	100				x						
Gia Đình Giuse Twee	Mai	Silver Spring	200									CD/Sg	
Lương & Út Phan Quang	Fa	Burke	200			x		x					
Kế Quang & Thiết Nguyễn Hoà & Lê Đặng Thị	Diệp	Mountain View	1640	5	3	2	2	x	x	x	x		
M. Thu & Vũ Đào & Tr. Nguyễn Frank & Võ Mỹ Hạnh & Thành	Hoà	Morgan City	100				x						
Tí Gin & Cindy Ngô Marie Cộng Đoàn	Cường	Bellevue	100				noichao						
Nguyễn Hiền Alumni Association	Maria	New Orleans	100									x	
Nguyễn Như Patrick Vũ	Hightrink	Silver Spring	250									x	
Alumni Association Philip Mai	Lâm	Middle Village	50	x									
Hữu Hạnh & Thành Lê T. Ngọc & Tuyết	Cường	Cupertino	50									x	
Đình Lauren & Kim Nguyễn Ngọc John & Vũ Minh	Nghĩa	Union City	50				x						
James W. Nguyễn Hữu Nguyễn Văn Nguyễn Hue	Chức	San Jose	50	x									
C. Lidia & Reyes Lê T. Ngọc & Tuyết Quốc Tuấn & Kim Lê Thị	Tuyết	San Jose	100		x								
Dan Hong Y & Phước Phan Quang Twee	Nhung	San Jose	50									x	
Nguyễn Ti & Tuyết Lê Xuân & Đình Mẫu Đơn & Như Nguyễn Thanh Lê Thị	Marianne	Santa Clara	500									x	
Phạm Twee C. Lidia & Reyes	Nhân	Cary	100				Isnet						
Joseph Nguyễn Duy	Hạnh	San Jose	100				tet						
	Sback	R. S Margarita	150									x	
	Vinh	R. S Margarita	100									x	
	Hùng	Springfield	1748									cuutro	
	Hùng	Santa Clara	50	x									
	Hùng	Midway City	200									x	
	Springfield	Springfield	1000									x	
	Tâm	Lomita	100					x					
	Thảo	San Jose	100					x					
	Mai	Silver Spring	100										x
	Sơn	Haverton	200					x					
	Quang	Pflugerville	100			x							
	Dung	Pacheco	100					Isnet					
	Houlihan	St. Charles	200									x	
	Chương	San Jose	50									x	
	Lưu	Upper Darby	50						x				
	Che	Long Beach	500									x	
	Angel	Rockville	125										x
	Mai	Silver Spring	200							x			
	Lan	San Jose	100										
	Tiên	Garland	100										
	Dũng	Vancouver	200							x			
	Cường	Cupertino	50									x	
	Hightrink	Silver Spring	25										x
	Hằng	San Jose	200								x		
	Phong	Tulsa	80		x								
	Hưởng	Anaheim	100									x	
	Truyền	San Jose	100									x	
	Thơm	F Valley	100									x	
	Tâm	Santa Clara	100					Isnet					
	Hightrink	Silver Spring	250										x
	Angel	Rockville	200										x
	Hightrink	Silver Spring	50										x
	Ky	San Jose	2000									x	
	Nghi	M. Park	30								x		

Họ và chữ lót	Tên	Thành phố	Số tiền	VT	TH	TrH	LSNT	ĐT	ThS	TS	KS	AFVN	MT
Đào Tấn	Chương	Fremont	100					x					
Nguyễn	Elizabeth	San Jose	200			x	x						
Bishop Walsh M.H	School	Cumberland	2000				x						
Trần Văn	Long	San Jose	100				x						
Ô.B. Ngô Tử	Hiển	Great Falls	430	x	x		x			x			
Phan Quang	Cường	Cupertino	50									x	
Thomas Nguyễn Đ.	Châu	Beltsville	50	x									
Thu Hằng & Quốc	Thịnh	Burke	50							lsnet			
Henry Cao Xuân	Hùng	Falls Church	100							lsnet			
Peter Nguyễn V.	Hưng	Hampton	50							lsnet			
Trần M.	Tiến	Atlanta	50							lsnet			
Donald Nguyễn T.	Đông	R. Hills	50							lsnet			
Đình	Bảo	Springfield	50							lsnet			
Minh Phương & Hải	Trí	Lynnwood	850							lsnet			
Rafael Đình	Chí	V. Beach	50							lsnet			
Jacquelyn & Đặng	Phước	Bowie	100							lsnet			
Dương Đình	Gioan	O. City	100							lsnet			
Nguyễn Chí	Thanh	San Jose	200							lsnet			
Minh Nguyệt & Nam	Phương	San Jose	100							lsnet			
Vũ Thái	Hoà	Renton	50							lsnet			



Những món quà đem lại niềm vui mừng rạng rỡ trong các dịp lễ Trung Thu - Giáng Sinh - Tết



Năm học 2001 - 2002

Họ và chữ lót	Tên	Bang	Số tiền	gdvn	VT	TH	TrH	TT	hlvn	ĐT	ThS	TS	KS	AFVN	MT
Phan Quang	Cường	CA	50											x	
Phan Quang	Cường	CA	50											x	
Pham Van	Huong	CA	50		x										
Phạm Phú	Thứ	CA	200	x											
Trần Hồng	Chương	CA	100	x											
Dao Dien & Kim	Liên	CA	50		x										
Ký Khắc & Lợi	Thái	CA	30											x	
Phạm Ngọc	Diệp	CA	1290		4	3	2	2		x	x	x			
Nguyễn Duy	Nghi	CA	30									x			
Phan Quang	Cường	CA	50											x	
Anna Nguyễn T.	Nhất	CA	100											x	
Nguyễn Hữu	Chương	CA	100											x	
Ng. Yến Tuyết & Kim	Giáp	CA	100							x					
Nguyễn Văn	Trọng	CA	100					x							
Mai Khánh & Phạm	Khe	CA	50											x	
Nguyễn	Luông	CA	100							x					
Giuse Vũ Đức	Thuận	CA	50											x	
Vũ Phúc & Xuân	Đạt	CA	200											x	
Tracy Phạm & Trần	David	CA	250		x										
Giacobé Du & Maria	Bảy	CA	50	x								x			
Minh Nguyệt & Nam	Phương	CA	50		x										
Nguyễn T. Hoà & Lê	Chức	CA	100							x					
Toàn-Kỳ Vân & Nguyễn	Đề	CA	100						x						
Nguyễn Văn & Maria	Hoa	CA	100						x						
Nguyễn Đức	Việt	CA	100	x											
Phạm Phú	Thứ	CA	100						x						
Anh Hoa & Trần	Phúc	CA	100					x							
Đỗ Văn	Ngọ	CA	100		2										
Amy Thanh & Lê	Paul	CA	100					x							
Trần Văn	Trụ	CA	200					x		x					
Trung Can & Ngọc	Hường	CA	100							x					
Jennifer & Bùi Đ.	Quát	CA	50		x										
Pavy T.	Thu	CA	30											x	
Nguyễn	Tâm	CA	200					x		x					
Allison & Rosalio	Haro	CA	300	x					x						
Phêrô Trần Văn	Thanh	LA	50	x											
Thanh Hòa & Đại	Kiều	CA	200					x		x					
Hanh Nguyen	Elizabeth	CA	200									x			
Gia Đình Huy & Trần	Nguyệt	CA	100		2										
Trần Tiến Công	Minh	CA	100					x							
H. Đông & Thanh	Vân	CA	100							x					
Phượng & Hải Lưu & Lê	Thanh	CA	50		x										
Phan Quang	Cường	CA	50											x	
Nguyễn Bảo & Thanh	Thủy	CA	50	x											
GD. G Tr. Hân & Anh	Tuấn	CA	90	x										x	
N-D Châu	Danielle	CA	100		2										
Võ Văn Hoàng & Yến	Nguyễn	CA	100											x	
FX. Lý Tấn	Tô	CA	100							x					
Twee	Hightrink	MD	300												x
Phan T. Ngot & Văn	Tuy	CA	50	x											
Trí Dũng & Vũ	Liểu	CA	100						x						
Đặng Đức	Ăn	CA	40.5	x											
Xuân Tiến & Lê T.	Hồng	CA	100							x					
Nguyễn Công & Têrêsa	Ngọc	CA	100											x	
Lê T. Ngọc & Tuyết	Mai	MD	200												x
Nguyễn Thu & Văn	Phát	CA	150	100	x										

Họ và chữ lót	Tên	Bang	Số tiền	gdvn	VT	TH	TrH	TT	hlvn	ĐT	ThS	TS	KS	AFVN	MT
Anna Nguyễn Thị	Hải	CA	250	150					100						
Victoria & Nguyễn T.	Thảo	CA	100							x					
Trần Thị	Thiên	WA	100											x	
Tí Gin & Cindy Ngô	Hạnh	CA	100	x											
Mỹ Thanh & Tiến	Triết	VA	100											x	
Matching Gifts	Program	NJ	7000											ls-net	
Phan Quang	Cường	CA	50											x	
Trần	Donna	CA	300											x	
Vũ	Cường	CA	30		x										
Têrêsa	Nguyễn	CA	30		x										
Lâm	Bình	CA	100							x					
Nguyễn Duy	Nghi	CA	30									x			
Trần Chánh & Kim	Liên	CA	200											x	
Linh Thanh & Anne Vu	Thanh	CA	30		x										
Donald Nguyễn Trường	Đông	MI	150		x					x					
Joseph E. & Janice M.	Denigan	MO	800											x	
Bùi Vũ Ngọc	Châu	CA	100							x					
Hoàng Cung	Fa	VA	200				x			x					
Madalena Thọ & Anh	Hồng	IL	100							x					
Phan Quang	Cường	CA	50											x	
Patrick Vũ	Hùng	CA	50		Thien										
Đ.Lành & Hồ & Maria	Hoà	LA	50		Thien										
JBS Đỗ Ánh	Loan	CA	10		Thien										
Đồng Đức	Tháng	CA	50		Thien										
Jean & Paul	Mai	CA	100		Thien										
Phạm Vũ Jerry &	Tuấn	CA	25		Thien										
Trần Thị	Thiên	WA	100		Thien										
Thanh Huyền & Kim	Ngân	TX	50		Thien										
Donald Nguyễn Tr.	Đông	MI	50		Thien										
Nguyễn Hiến	Vinh	CA	150											x	
Marie Cộng Đoàn	Saddleback	CA	200											x	
Nguyễn Thị	Phúc	CA	20		x										
Nguyễn Nga & Quốc	Thành	CA	200											x	
Tí Gin & Cindy Ngô	Hạnh	CA	100		Thien										
John & Vũ Minh	Dung	CA	150		Thien										
Phan T. Thu	Hồng	CA	20		Thien										
Đức Lộc & Minh	Châu	CA	100		Thien										
Kim Quốc	Dũng	CA	50		Thien										
Trang Thanh & Hồ	Lâm	CA	100		Thien										
Phillip & M. Trần	Phúc	CA	50		Thien										
Trần M.	Tiến	GA	25		Thien										
Minh Nguyệt & Nam	Phượng	CA	50		Thien										
Minh Phượng & Hải	Trí	WA	100		Thien										
Tí Gin & Cindy Ngô	Hạnh	CA	100							x					
Bùi Đình	Hoàng	MI	120							x					
Phan Quang	Cường	CA	50											x	
Nguyễn Ngọc	Sinh	CA	30		Thien										
Trần Tâm & Hồng	Trường	CA	80		x										
Kim Dung & Nguyễn	Ngưỡng	TX	500											x	x
Phan Quang	Cường	CA	50											x	
Nguyễn Duy	Nghi	CA	30											x	
Amy Thanh & Lê	Paul	CA	100							x					
Nguyễn Huy &	Trang	CA	50		x										
Đình Văn	Bình	CA	100											x	
Trần Viết	Thư	TX	50											x	
Trần Văn	Trụ	CA	200											x	
Dung & Mary Quy & D.	Trữ	CA	100												
Phạm	Hào	CA	50		x										
Joseph E. & Janice M.	Denigan	MO	250											x	

Họ và chữ lót	Tên	Bang	Số tiền	gdvn	VT	TH	TrH	TT	hlvn	ĐT	ThS	TS	KS	AFVN	MT
Vũ Huệ & Phạm Viết	Triều	CA	100							x					
Anna Nguyễn T.	Nhất	CA	100											x	
Jos. Nguyễn Ngọc	Thanh	CA	100											x	
N-D Châu	Danielle	CA	100		2										
Nguyễn Ngọc	Anh	CA	5	x											
Phạm Ngọc	Diệp	CA	780		x	x	x	x		x	x	x			
Linh-Vân & ÔB. Việt	Thanh	CA	200										x		
Nguyễn Tùng & Hương	Hồng	CA	20											x	
Kim - Tuấn - Tiên &	Lộc	CA	50		x										
Jennifer & Bùi Đ.	Quát	CA	50		x										
Mr. Patrick	Vu	CA	1000											x	
Tracy Phạm & Trần	David	CA	230		x	x	x								
Đình Hoàng & Cẩm	Hương	CA	500	x					x						
Nguyễn Văn Sơn &	Nga	CA	100							x					
Vũ Xuân	Đạt	CA	200											x	
Nguyễn Hữu Minh	Tuấn	CA	100	x											
Nguyễn Văn	Phú	CA	500											x	
Trương Dũng & Phương	Đổng	CA	30	x											
Vũ Hiền & Hoàng	Nguyệt	CA	50						x						
Trần Thị	Thiên	WA	100							x					
Đỗ	Thái	CA	50		x										
Phan Quang	Cường	CA	50											x	
Pavy T.	Thu	CA	30											x	
Trần Bằng & Vũ	Yến	CA	100											x	
Hầu Hàn	Thái	CA	100	x											
Lê Trung	Lương	CA	50	x											
Nguyễn Frank &	Marianne	CA	100	x											
Cathy Dang Tran T.	Hoàng	CA	50		x										
Trung Can & Ngọc	Hương	CA	100							x					
Quang Thanh & Ngọc	Huệ	VA	50		Thien										
Mai Thị	Nguyệt	CA	50		x										
Twee	Hightrink	MD	300												x
Phạm Duy	Hiệp	CA	50											x	
Trí Dũng & Vũ	Liểu	CA	100						x						
Maria Sáu & Phạm	Khiết	CA	30	x											
Lê P. Nam & LM. of A.	Triều	NC	200									x			
Alumni Association		VA	1000											x	
Lương & Út	Lâm	NY	50											x	
Cosme Công & Hồng	Susan	CA	500							2	2				
Nguyễn Hiến	Vinh	CA	50											x	
Marie Cộng Đoàn	Saddleback	CA	100											x	
Võ Hồng	Liên	CA	20											x	
Đình Lauren & Kim	Sơn	PA	100	x											
Philip Mai	Tâm	CA	100												x
Nguyễn Quý	Vinh, M.D.	CA	200	x					x						
GD. Giuse Hân & Anh	Tuấn	CA	100	x											
Nguyễn	An	CA	50	x											
Joseph & Teresa	Đỗ	CA	200	x						x					
Ấn Danh		OR	4000											x	
Têrêsa Vân & Kim	Lan	CA	100	x											
Dominico Phạm	Hương	CA	50	x											
Dan Hong Y & Phước	Dũng	WA	200						x						
Twee	Hightrink	MD	300												x
Luke Lê	Sinh	MD	150												
Mẫu Đơn & Như	Hương	CA	100								x				
Trần T.	Phong	TX	100			40	60		x						
Đặng T. Trung	Trực	CA	150	50						100					
Nguyễn Thái & Mỹ	Nhật	PA	50	x											
Nguyễn Nathalie &	Kim	CA	50	Phuc											

Họ và chữ lót	Tên	Bang	Số tiền	gdvn	VT	TH	TrH	TT	hlvn	ĐT	ThS	TS	KS	AFVN	MT
Tí Gin & Cindy Ngô	Hạnh	CA	50	Phuc											
Kim Quốc	Dũng	CA	50	Phuc											
Nguyễn Quang	Hiển	AU	50	Phuc											
Kế Quang & Thiết	Nghĩa	CA	100	Phuc											
Nguyễn T. Kim	Hòa	CA	50	Phuc											
Henry Ngô & Trần	Alison	CA	150	Phuc											
Ô.B. Ngô Tử	Hiển	VA	450	350					100						
Nguyễn Duy	Nghi	CA	30										x		
Hội Giáo Xứ Việt	Nam	CA	1000	x											
Đoàn Thị Twee	Xuân	CA	50		x										
Kim Yến & Bảo	Hightrink	MD	300												x
Kim Yến & Bảo	Tăng	CA	150		x					x					
Hoàng Cung	Fa	VA	200	x											
Matching Gifts	Program	NJ	4425											ls-net	
GD. F. P & Nguyễn T.	Phước	AL	300											x	
Lê Thị	Tiên	TX	150					x							x
Kế Quang & Thiết	Nghĩa	CA	50	x											
Trần T.	Phong	TX	100	x											
Trần M.	Tiến	GA	50	ls-net											
Donald Nguyễn T.	Đông	MI	50	ls-net											
Đặng Hoài	An	MD	50	ls-net	x										
Đặng	Hùng	MD	50	ls-net	x										
Đặng	Vinh	MD	100	ls-net						x					
Jacquelyn & Đặng	Phước	MD	300	ls-net			x							x	
John & Vũ Minh	Dung	CA	300	ls-net	4										
Đình	Bảo	VA	50	ls-net											
Thu Hằng & Quốc	Thịnh	VA	100	ls-net											
Rafael Đình	Chí	VA	50	ls-net											
Vũ Thái	Hoà	WA	50	ls-net											
Minh Phương & Hải	Trí	WA	200	ls-net											
Nguyễn Chí	Thanh	CA	100	ls-net											
Trang Thanh & Hồ	Lâm	CA	100	ls-net											
Võ Mỹ Hạnh & Thành	Nhân	NC	200	ls-net											
Bùi Đình	Đạm	CA	100	x											



Lớp Tình Thương do các Nữ LaSan điều hành tại một vùng hẻo lánh

Năm học 2002 - 2003

Họ và chữ lót	Tên	Bang	Số tiền	gdvn	VT	TH	TrH	TT	hlvn	ĐT	ThS	TS	KS	AFVN	MT
Bà La Ngọc	Liên	CA	250											x	
Amy Thanh & Lê	Paul	CA	100					x							
Nguyễn Melanie	Liên	CA	100							x					
Minh & Hiền & Huyền & Pavy T.	Hương	CA	100						x						
Trần Văn	Trụ	CA	200	x										x	
Nguyễn Duy	Nghi	CA	30										x		
Nguyễn C & Trọng	Nhàn	CA	100	x											
Phaolo Ng. Thanh	Truyền	CA	100	x											
Đình Văn	Bình	CA	100							x					
Phạm	Hào	CA	50	x											
Tony H. & Heather	Hương	CA	50											x	
Nguyễn Chính & Nguyễn Hoà & Lê	Châu	CA	50		x										
Nguyễn Chức	Chức	CA	50		x										
Trần Hiền & Văn	Bính	CA	500	x											
Đình Hoàng & Cẩm	Hương	CA	200											x	
Thanh Hòa & Đại	Kiều	CA	400											x	
GD. Nguyễn Quốc	Long	CA	50		x										
Phạm Hoàng	Trung	CA	100				x								
Nguyễn Nga & Quốc	Thành	CA	200		x						x				
Vũ Xuân	Đạt	CA	200									x			
Lê	Nghi	CA	100				x								
Phùng C.o & Nguyễn	Khẩn	CA	50											x	
Đặng D.	Tiến	CA	50					x							
Trần T.	Phong	TX	100	x											
N-D Châu	Danielle	CA	100		2										
Mai T & Nguyễn	Vân	CA	500		10										
Nguyễn T. Kim	Hòa	CA	100	x											
Anh Kiệt & Linh	Phụng	MI	100											x	
Twee	Highrink	MD	1200												x
Matching Gifts	Program	NJ	7250											x	
Nguyễn Melanie	Liên	CA	200									x			
Thái Hà & Tiến Công	Minh	CA	200					2							
Nguyễn Tùng & Hương	Hồng	CA	40	20				20							
Nguyễn Văn	Anh	CA	50	x											
Trịnh	Đương	CA	50											x	
Madalena Thọ & Anh	Hồng	IL	100							x					
Đỗ Văn	Ngọ	CA	100		2										
Ấn Danh		CA	100							x					
Đặng Đức	An	CA	50											x	
James W.	Houlihan	IL	100											x	
Gia Đình Trần Tạo	Lập	CA	100						x						
Donna Trần	Dung	CA	200						x						
Thomas Nguyễn Đ.	Châu	MD	50		x										
Nguyễn Duy	Nghi	CA	30										x		
Maria M. & Raphael	Quý	CA	50		x										
Nguyễn Huyền & T.	Thúy	CA	100							x					
Vũ Phúc & Xuân	Đạt	CA	200									x			
Nguyễn Thu & Văn	Phát	CA	150	100	50										
Phạm Thị	Hiền	CA	10000											Luc	
Kim Oanh & Tất	Lộc	CA	100											x	
Kim Dung & Ng.	Ngưỡng	TX	1000											x	
Nguyễn Ngân & Duy	Hiến	WA	200											x	
Lucia Lâm Thị	Hoa	CA	100							x					
Mrs. Vũ Ngọc	Phách	CA	100												x

Họ và chữ lót	Tên	Bang	Số tiền	gđvn	VT	TH	TrH	TT	hlvn	ĐT	ThS	TS	KS	AFVN	MT
Marie Cộng Đoàn	Saddleback	CA	200											X	
Nguyễn Thị	Phúc	CA	40											X	
Nguyễn Hiền	Vinh	CA	150											X	
Nguyễn Duy	Nghi	CA	30									X			
Amy Thanh & Lê	Paul	CA	100					X							
Nguyễn LanAnh &	Khái	CA	50		X										
Tí G. & Cindy Ngô	Hạnh	CA	100												
Tí G. & Cindy Ngô	Hạnh	CA	40												
Vũ Xuân	Đạt	CA	200									X			
Tí G & Cindy Ngô	Hạnh	CA	40												
Thái P. Văn & Lê T.	Anh	TX	80			X									
Huỳnh Ngọc & Văn	Phượng	CA	50		X										
Nguyễn Hoà & Lê	Chức	CA	80			X									
Nguyễn Long &	Jeannette	MA	50		X										
Nguyễn T. Nga &	Quốc	CA	200	100					100						
Nguyễn Mạnh	Đức	CA	50		X										
Trung Can & Ngọc	Hường	CA	100							X					
Nguyễn	Elizabeth	CA	200					X							
Đặng D.	Tiến	CA	100					X							
Nguyễn Văn Sơn &	Nga	CA	100		2										
Nguyễn Hiền	Vinh	CA	50												X
Marie Cộng Đoàn	Saddleback	CA	100												X
Lương & Út	Lâm	NY	50		X										
Đỗ Yến	Nhi	CA	100		2										
Phan Công	Tâm	WI	200									X			
Jacquelyn & Đặng	Phước	MD	200									X			
Nguyễn Duy	Nghi	CA	30										X		
Nguyễn Hùng &	Trình	CA	100							X					
Trần Tâm & Hồng	Trường	CA	80			X									
Lê Thị	Tiên	TX	150		X					X					



“Dạy Con Từ Thuở Lên Ba”
Lớp Vườn Trẻ do các
Nữ La San điều khiển



Năm học 2003 - 2004

Họ và chữ lót	Tên	Bang	Số tiền	gdvn	VT	TH	TrH	TT	hlvn	ĐT	ThS	TS	KS	AFVN	MT
Hà Việt Trung & Đỗ	Hường Anh	CA DE	300 200										x		
Nguyễn Duy	Nghi	CA	30										x		
Nguyễn Dawn & Trung Can & Ngọc	Kiệt Hường	CA CA	100 100						x	x					
Phan Mỹ	Dung	CA	200					x		x					
Thái Hà & Tiến Công	Minh	CA	200					x							
Huỳnh T. Ngọc & Văn	Phường	CA	50		x										
Phan H.	Phước	CA	360			2	2								
Bà Nguyễn T. Nga & Quốc	Thành	CA	300				x	x		x					
Nguyễn Văn	Hường	CA	1000											x	
Phạm Triệu & Vũ	Huê	CA	100							x					
Albert Nguyễn Chí	Thành	IL	100					x							
Danielle N-D	Châu	CA	100		2										
Misa Florist & Nguyễn Frank & Trần Sue Ann & Đình	Gifts Marianne Nhu	CA MN	100 100	x						x					
Trần Thị	Thiên	WA	100							x					
Dr. ING. Phạm	Minh	MI	80					x							
Đoàn Hà & Vũ Xuân	Đạt	CA	200									x			
Thomas Nguyễn Đ.	Châu	MD	50		x										
Kim Thoa & Văn	Nghĩa	NJ	1080		x	x	x	x		x	x	x	x		
Phan Mộng Điệp & Tiến	Dũng	CA	100					x							
Madalena Thọ & Ánh	Hồng	IL	100							x					
Trần Hồng	Chương	CA	200		x										x
Nguyễn Duy	Nghi	CA	30										x		
Nguyễn Thu & Văn	Phát	CA	150		x					x					
Vũ	Lan	OR	100		x										
Mai Xuân Quý & Trần	Liên Donna	LA CA	2000 300											BN-F.Dai	
Nguyễn Đức	Chính	CA	50		x								x		
Nguyễn Thị	Phúc	CA	20							x					
Nguyễn Hiến	Vinh	CA	150							x					
Phan Hữu	Phùng	CA	50							x					
Marie Cộng Đoàn	Saddleback	CA	200							x					
Gia Đình F.X. Trần Tạo	Lập	CA	100								x				
James Nam & Nguyễn T.	Thảo	CA	100							x					
Phạm Tiên	Hoàng	CA	60		x										
Nguyễn Duy	Nghi	CA	30										x		
Phục Quốc & Bích	Liên	CA	200									x			
Dương Thiện	Lương	CA	200		2		x								
Phêrô Phạm Quốc	Việt	CA	100		2										
Nguyễn Can & Lan	Duong	CA	300					x				x			
Ký Khắc & Lợi	Thái	CA	50		x										
Maria Sáu & Phạm	Khiết	CA	50		x										
Trần Văn	Trụ	CA	250		x					x					
Trần Nguyệt & Nguyễn	An	CA	150		x					x					
Phan H.	Phước	CA	200					x							
Nguyễn Văn	Phú	CA	300		150					150					
Hoàng Cung	Fa	VA	200				x	x							
Đỗ Yến	Nhi	CA	100		2										
Joseph Phạm	Hùng	CA	100											x	
Lê Văn	Sanh	CA	100		x										
Lương & Út	Lâm	NY	50		x										
Trung Can & Ngọc	Hường	CA	100							x					

Họ và chữ lót	Tên	Bang	Số tiền	gdvn	VT	TH	TrH	TT	hlvn	ĐT	ThS	TS	KS	AFVN	MT
Marie Cộng Đoàn	Saddleback	CA	100											x	
Nguyễn Hiến	Vinh	CA	50											x	
Pavy T.	Thu	CA	50											x	
Trần Thị	Thiên	WA	100						x						
Đặng T. Trung	Trực	CA	100	x											
Nguyễn LanAnh &	Khái	CA	50	x											
Nguyễn Ngọc	Quang	TX	100	x											
Nguyễn Long &	Jeannette	MA	50		x										
Jos. Hà Quân &	Thanh	CA	50		x										
Nguyễn Thái & Mỹ	Nhật	PA	50		x										
Đình Văn	Bình	CA	100							x					
Nguyễn Văn Sơn &	Nga	CA	100		2										
Nguyễn V. Huyền & T.	Thúy	CA	200					x		x					
Tr. Thanh & Kế Quang & Thiết	Nghĩa	CA	50					x							
Đình Lauren & Kim	Sơn	PA	100	x											
Alumni Association		VA	1000											GT-KV-TV	200
Phan T. Ngot & Văn	Tuy	CA	50		x										
Vũ Xuân Đạt & Đoàn	Hà	CA	100											x	
Đình Hoàng & Cẩm	Hương	CA	200											x	
Phạm Sơn	Liên	CA	100											x	
Trần Kim Nga &	Dương	VA	200					2							
Pierre Huy & Lưu	Yến	CA	100	x											
Tammy Nguyễn & Vũ	Hùng	CA	200	x											
Tí Gin & Cindy Ngô	Hạnh	CA	500					x							
Nguyễn Mạnh	Đức	CA	50		x										
Tí Gin & Cindy Ngô	Hạnh	CA	500											Truc	
Phạm	Paulina	CA	50											Truc	
Nguyễn Quang & Diễm	Phượng	CA	20											Truc	
Kiều Liên & Lý	Châu	CA	50											Truc	
Nguyễn Lộc & H.	Ann	IL	50											Truc	
Nguyễn Ngọc	Lang	CA	50											Truc	
Vô Công	Trực	CA	20											Truc	
Tiêu	Sa	TX	50											Truc	
Hàng	Trọng	VA	50											Truc	
Ly-Tran M	Tiffany	CA	50											Truc	
Bùi L.T.Thuy & Đỗ Bá	An	GA	50											Truc	
Trần Đ. KimChâu & Trần	Dũng	CA	30											Truc	
Tiểu Muội		CA	100											Truc	
Ni Cô		CA	100											Truc	
Nguyễn D.Trong & Thanh	Dan	VA	30											Truc	
Mai-Liên & Phan-Bá	Phi	WA	50											Truc	
Phạm Thị	Ngọc	GA	50											Truc	
Hứa H.	Phước	NY	50											Truc	
Nguyễn Francis X. &	Theresa	CA	50											Truc	
Trần T. Y	Kim	CA	50											Truc	
Phan Tân &	Brenda	CA	20											Truc	
Lý Thụ Việt	Dũng	CA	160											Truc	
Phạm Văn	Bân	CA	50											Truc	
Han V.	Catherine	CA	50											Truc	
Nguyễn T. Bảo	Trâm	CA	20											Truc	
Nguyễn T. Kim	Hòa	CA	50											Truc	
Nguyễn	Hải	CA	50											Truc	
Lê K.Lac & Diệu	Linh	VA	50											Truc	
Trần Thị	Ưt	CA	20											Truc	
Nguyễn Nathalie &	Kim	CA	50											Truc	
Đặng Quang	Khoát	CA	20											x	
Phạm H.	Victoria	AL	50											Truc	
Trần Đỗ	Tùng	CA	20											Truc	
Trương Đức & Nguyễn T.	Trung	CA	30											Truc	

Họ và chữ lót	Tên	Bang	Số tiền	gdvn	VT	TH	TrH	TT	hlnv	ĐT	ThS	TS	KS	AFVN	MT
Anh Tuấn & Thịnh	Thelma	CA	40											Truc	
Nguyễn Mạnh	Thắng	ONT	50											Truc	
Mẫu Đơn & Như	Hường	CA	100											x	
Ấn Danh		CA	100											Truc	
Nguyễn Lễ & Kha	Nho	CA	20											Truc	
Minh Thảo & Trần	Thanh	CA	50											Truc	
André Dũng Lạc c/o GX Maria	Goretti	CA	410											Truc	
Chu Minh Nam	Phượng	CA	100						lsnet						
Lê C. Long & Trần T.	Vân	CA	50											Nguyen	
Phạm Triệu & Vũ	Huê	CA	100							x					
Dr. Nguyễn Quang	Bình	BC	200											Truc	
Nguyễn Kimberly &	Nhân	CA	100											x	
Mrs. Sonia Vũ Ngọc	Phách	CA	100												x
Lê Thị	Tiến	TX	100					x							
Trần Bằng & Vũ	Yến	CA	100						x						
Lê Thị Kim	Cúc	CA	50	x											
Nguyễn Duy	Nghi	CA	30									x			
Huyền Cẩm	Long	CA	20											Truc	
GD. Giuse Tr. V. Hân & Anh	Tuấn	CA	200	x											
Dan Hong Y & Phước	Dũng	WA	200						x						
Bà Nguyễn T. Nga & Quốc	Thành	CA	100											x	
Matching Gifts	Program	NJ	200					x							
Phan Văn	Phú	CA	150									x			
Vũ Xuân Đạt & Đoàn	Hà	CA	200										x		
Nguyễn Hữu Minh	Tuấn	CA	50	x											
Phục Quốc & Bích	Liên	CA	200									x			
Trần Hồng	Chương	CA	200												x
Hội Giáo Xứ Việt	Nam	CA	2000					x							
Minh Phương & Hải	Trí + T.R	WA	1000						lsnet						
Henry Cao Xuân	Hùng	VA	900						lsnet						
John & Vũ Minh	Dung	CA	200						lsnet						
Thu Hằng & Quốc	Thịnh	VA	200						lsnet						
Donald Nguyễn Trường	Đông	MI	100						lsnet						
Daisy & Hoàng	Trực	CA	200						lsnet						
Đặng Đức & Hoài	An	MD	200						lsnet						
Võ Mỹ Hạnh & Thành	Nhân	NC	100						lsnet						
Nguyễn Chí	Thanh	CA	200						lsnet						
Vũ Thái	Hoà	WA	100						lsnet						
Jacquelyn & Đặng	Phước	MD	300						lsnet						
Thomas Nguyễn	Thiện	CA	200												x



Một “Trại Hè” do các Nữ La San điều hành

Dự Án Xây Dựng Trung Tâm “Huấn Nghệ Hậu Cai”

Name	City-State	Date	amount	Goal	Balance
Christian Brothers-Baltimore Province	Adamstown, MD	9/17/2002	1,000	132,010	131,010
Thanh Huu Le&Jacqueline A. Nguyen	Carlsbad, CA	9/21/2002	100	131,010	130,910
Vina Mortgage INC. - General Account	Rent, WA	9/23/2002	150	130,910	130,760
Dr. Stacey Q. T. Le, O.D.	Stanton, CA	10/1/2002	100	130,760	130,660
TT Y Tế Nhân Hoà c/o BS. Thừa & Cam Vu	G. Grove, CA	10/2/2002	4,000	130,660	126,660
Erick DangTran K.	San Jose, CA	10/6/2002	100	126,660	126,560
ThienHuong D. Nguyen	San Jose, CA	10/8/2002	900	126,560	125,660
LaSalle Alumni & Friends	Seattle, WA	10/8/2002	600	125,660	125,060
Thomas Nguyen & Cam Trang	Brea, CA	10/12/2002	200	125,060	124,860
Thao Tran	Orange, TX	10/27/2002	10	124,860	124,850
Nhuong Vinh & Pauline Huynh	Westminster, CA	11/2/2002	100	124,850	124,750
Dien Phan	San Jose, CA	11/9/2002	50	124,750	124,700
Thanh Duong & Vanessa V. Duong	San Jose, CA	11/11/2002	50	124,700	124,650
Allison & Haro	Milpitas, CA	11/12/2002	300	124,650	124,350
The Nguyen Family Trust	San Jose, A	11/12/2002	300	124,350	124,050
Hoi Cao Nien c/o Bui Dinh Dam	San Jose, CA	11/13/2002	190	124,050	123,860
Bro. JosHung-Sr.Magnificat-Sr.MutienMarie	Louisville, KY	11/24/2002	1,000	123,860	122,860
Thien Thi Tran	Seattle, WA	11/30/2002	100	122,860	122,760
Thu T. Pavy	Fresno, CA	11/30/2002	50	122,760	122,710
Kim Hoa Nguyen	Vista, CA	12/1/2002	250	122,710	122,460
LaSallian Alumni Association - VA & DC	Springfield, VA	12/1/2002	1,000	122,460	121,460
Tran Van Han & Nguyen T. Thom	Milpitas, CA	12/2/2002	100	121,460	121,360
Le Van Sanh & Kim Thuy	Lawndale, CA	12/6/2002	100	121,360	121,260
Dominic & Thu Do	Br.Bridge, LA	12/16/2002	200	121,260	121,060
Minh Tuan	San Jose, CA	12/16/2002	50	121,060	121,010
Dang-T-Trung Truc	Cupertino, CA	12/16/2002	50	121,010	120,960
Tien D. Dang	North Hills, CA	12/16/2002	50	120,960	120,910
Son Kim Dinh & Lauren	Havertown, PA	12/18/2002	100	120,910	120,810
Hoang Dinh Tran & Cam Huong	San Jose, CA	12/18/2002	200	120,810	120,610
An Nguyen	San Jose, CA	12/24/2002	100	120,610	120,510
Frere Thomas Tho	S. Francisco, CA	12/24/2002	60	120,510	120,450
Nghia Van Nguyen	Jersey City, NJ	1/1/2003	700	120,450	119,750
Liem Pham	M. View, CA	1/2/2003	100	119,750	119,650
Nga Bach Tran	Sacramento, CA	1/8/2003	20	119,650	119,630
Maria Nguyen	El Monte, CA	1/10/2003	30	119,630	119,600
Nguyen Thi Mau Don	Anaheim, CA	1/11/2003	100	119,600	119,500
Tran Chanh & Kim Lien	San Jose, CA	12/4/2002	200	119,500	119,300
Group Lasan@saigon.com	LaSan Family	1/29/2003	4,250	119,300	115,050
Frere Martin Vu Son, fsc	Berkeley, CA	2/17/2003	80	115,050	114,970
Nhuong Vinh & Pauline Huynh	Westminster, CA	3/2/2003	50	114,970	114,920
Group LaSan Spirit	Santa Ana, CA	3/2/2003	310	114,920	114,610
Hai Tri C. Le - MSMGP	LynnWood, WA	10/8/2002	4,750	114,610	109,860
Huy Quang Nguyen - MSMGP	Redmond, WA	10/29/2002	7,000	109,860	102,860
Huy Quang Nguyen - MSMGP	Redmond, WA	11/1/2002	8,000	102,860	94,860
Thuan L. Tran - MSMGP	Redmond, WA	12/19/2002	12,000	94,860	82,860
Huy Quang Nguyen - MSMGP	Redmond, WA	12/20/2002	5,000	82,860	77,860
Ms. Nguyen Cecily Thanh	c/o Frere Phong	4/1/2003	300	77,860	77,560
Ho Quang & Duc Do Nguyen	Morgan City, LA	4/8/2003	50	77,560	77,510
Lan Dinh & Hue T. Nguyen Tran	Morgan City, LA	4/8/2003	200	77,510	77,310
Hoang D. & Huong Lam Cam Tran	San Jose, CA	4/17/2003	200	77,310	77,110
Tuyet Pham	San Jose, CA	4/20/2003	100	77,110	77,010
Cindy H. Ngo Family	San Jose, CA	5/4/2003	300	77,010	76,710
Group Lasan@saigon.com	MSMGP	5/15/2003	4,250	76,710	72,460
Du Dinh Ngo & Bay Thi Dang	Sunnyvale, CA	5/20/2003	50	72,460	72,410
CongMinh Tran & ThaiHa Nguyen	Westminster, CA	5/19/2003	100	72,410	72,310
Hai Tran & Trung Truc Dang	Cupertino, CA	5/19/2003	50	72,310	72,260

Name	City-State	Date	amount	Goal	Balance
Stephane Van	San Jose, CA	5/24/2003	50	72,260	72,210
Pham Phu Thu & Bui Ngoc	San Jose, CA	5/24/2003	100	72,210	72,110
Bernard Ho TaTrung	San Jose, CA	5/24/2003	50	72,110	72,060
Hiep Duy Pham	San Jose, CA	5/27/2003	50	72,060	72,010
Thomas-Thien Nguyen	G. Grove, CA	5/25/2003	100	72,010	71,910
Triet T. Nguyen&Thanh My Le	VA Beach, VA	5/23/2003	100	71,910	71,810
Che Nguyen Hue	Long Beach, CA	5/28/2003	700	71,810	71,110
Bui D. Dam & Tu-An	San Jose, CA	5/31/2003	50	71,110	71,060
Luu Nguyen-Yen & Pierre H.	San Jose, CA	5/31/2003	200	71,060	70,860
Thu T. Pavy	Fresno, CA	6/2/2003	50	70,860	70,810
Pham-Nguyen, Khoi	Microsoft	5/28/2003	400	70,810	70,810
Hoi Cao Nien c/o Bui Dinh Dam	San Jose, CA	6/17/2003	100	70,410	70,310
Paul Tran - UniSAP, INC.	L. Hills, CA	6/20/2003	1,000	70,310	69,310
Tom Tran & Lien Anh Nguyen	Encino, CA	6/20/2003	100	69,310	69,210
Frere Nguyen Van Tan	Vietnam	6/20/2003		30,000	
Tran Thi Thien	Seattle, WA	6/23/2003	100	99,210	99,110
Benefactor	Milpitas, CA	6/25/2003	500	99,110	98,610
LaSallian Alumni Association	Virginia - DC	6/14/2003	500	98,610	98,110
Benefactor	Alexandria, VA	6/30/2003	100	98,110	98,010
Nguyen Van Nghia & Tang Kim Thoa	Jersey City, NJ	7/7/2003	300	98,010	97,710
Dominic Do	Br Bridge, LA	7/1/2003	250	97,710	97,460
Van Nguyen	Great Fall, VA	7/26/2003	500	97,460	96,960
Maria Consolata Hoa	G. Grove, CA	9/2/2003	100	96,960	96,860
Tran Van Binh & Hien	San Jose, CA	8/28/2003	600	96,860	96,260
District of San Francisco (1/3 Pledge)	Napa, CA	9/8/2003	20,000	96,260	76,260
Hai V. Chu & Hang P. Nguyen	Kingstowne, VA	9/1/2003	200	76,260	76,060
Thanh Tran	San Jose, CA	12/9/2003	200	76,060	75,860
MS c/o HaiTri-LanNguyen-ThanhNguyen	Princeton, NJ	1/22/2004	14,750	75,860	61,110
MS c/o NguyenHuy - NguyenHuy	Princeton, NJ	1/23/2004	20,000	61,110	41,110
Cecile KimLien Tu	Santa Clara, CA	3/11/2004	150	41,110	40,960
Hung Van Le-Tam T. Vo Trustee	San Jose, CA	3/31/2004	1,000	40,960	39,960
			122,050	39,960	

**Với những bông hồng tình người của Quý Vị
Trung Tâm “Huấn Nghệ Hậu Cai” hy vọng sẽ hoàn thành trong tháng 8, 2004**

xin ghi check payable to: CHRISTIAN BROTHERS và gửi về
Nhà La San Việt Nam
1103 Maxey Court
San Jose, CA 95132



Cứu Trợ Mùa Lụt Miền Trung & Miền Tây

Title	First/Middle	Name	City	Date	Amount	VN-Fund
THLS.	Pham	Cuong	Milpitas	9-Nov-99	20	cuutro
THLS.	Sue Nguyen & Van	Dat	San Jose	10-Nov-99	100	cuutro
THLS.	Phan	Ven	Livermore	10-Nov-99	100	cuutro
TA/75.	Tí Gin & Cindy Ngo	Hanh	San Jose	12-Nov-99	1000	cuutro
TA/75.	Tí Gin & Cindy Ngo	Hanh	San Jose	12-Nov-99	100	cuutro
THLS.	Lê Dung & Kim	Chi	San Jose	16-Nov-99	40	cuutro
THLS.	Stephanie Ha	Duyen	San Jose	16-Nov-99	40	cuutro
THLS.	Richard & Helena	Hanh	Santa Clara	16-Nov-99	40	cuutro
THLS.	Quang Thanh & Minh	Thao	Santa Ana	16-Nov-99	100	cuutro
Mr&Mrs.	Larry & Cindy My	Chau	San Jose	17-Nov-99	40	cuutro
Dr.&Mrs.	Stuart D. & Mary Elizabeth	Hoff	Tulsa	17-Nov-99	100	cuutro
ND/96.	Nguyen Van	Phu	San Jose	17-Nov-99	500	cuutro
THLS.	Vu Xuan	Dat	Santa Clara	18-Nov-99	200	cuutro
CT/ .	Bach Kim & Cuu	Ho	San Jose	18-Nov-99	50	cuutro
LS/65.	Patrick Vu	Hung	Midway City	18-Nov-99	200	cuutro
THLS.	Naren	Katta	San Jose	18-Nov-99	100	cuutro
LS/75.	Thanh Huyen & Kim	Ngan	Houston	18-Nov-99	100	cuutro
BS.	Trinh Huy & Nguyen	Mai	Fremont	19-Nov-99	500	cuutro
DM/74.	Nguyen Nga & Pham H.	Cong	Sugar Land	20-Nov-99	200	cuutro
LS/76.	Martin&Ann Pham	Phuoc	Houston	20-Nov-99	100	cuutro
THLS.	LaSalle -	Texas	Bellaire	20-Nov-99	210	cuutro
TTLS.	Nguyen Kim	Dung	San Jose	21-Nov-99	50	cuutro
THLS.	Le Thi	Thom	San Jose	21-Nov-99	100	cuutro
THLS.	Nguyen Thanh	Truyen	San Jose	21-Nov-99	100	cuutro
THLS.	Barbara	Best	Palo Alto	23-Nov-99	50	cuutro
THLS.	Kim N.	Do	San Jose	23-Nov-99	200	cuutro
CV/75.	Thanh Tham & Van	Canh	Chester	24-Nov-99	50	cuutro
THLS.	Kim Hoa		San Diego	26-Nov-99	200	cuutro
THLS.	NTL Precision & Henry	Ngo	San Jose	26-Nov-99	500	cuutro
THLS.	Frank Luu & Katie	Le	Austin	27-Nov-99	100	cuutro
THLS.	Christine & Danny	Nguyen	H. Beach	28-Nov-99	100	cuutro
FSC-LS.	De la Salle	Chapel	San Jose	29-Nov-99	8000	cuutro
TA/75.	Tí Gin & Cindy Ngo	Hanh	San Jose	29-Nov-99	221	TD-DDD
CV/75.	Le Tin & Hoang	Sang	Seattle	29-Nov-99	100	cuutro
TTLS.	Linh-Van & OB. Viet	Thanh	San Jose	29-Nov-99	100	cuutro
THLS.	Calvin Pham -	ACC INC.	Fremont	30-Nov-99	300	cuutro
CV/75.	Thanh	Mang	Watanga	30-Nov-99	50	cuutro
CV/75.	Kim Dung & Nguyen	Nguong	Pasadena	30-Nov-99	800	cuutro
CV/75.	Nguyen Ngoc	Sinh	F.n Valley	30-Nov-99	50	cuutro
THLS.	Bruce &	Mimi	Dana Point	1-Dec-99	100	cuutro
Rev.	Phan Quang	Cuong	Cupertino	2-Dec-99	50	cuutro
THLS.	Dinh Hoang & Cam	Huong	San Jose	2-Dec-99	1000	cuutro
THLS.	Quang Nam & Truc	Huong	San Jose	2-Dec-99	100	cuutro
Co.	Microsoft Matching Gift	Program	Princeton	3-Dec-99	5300	HaiTri
THLS.	Deborah R	Wood	San Jose	3-Dec-99	100	cuutro
THLS.	Pavy T.	Thu	Fresno	4-Dec-99	25	cuutro
THLS.	Tran Q.	Diem	Paramus	5-Dec-99	50	cuutro

Title	First/Middle	Name	City	Date	Amount	VN-Fund
MS/76.	Vo MyHanh & Thanh	Nhân	Cary	5-Dec-99	50	cuutro
Lasallian	Alumni Association		Springfield	6-Dec-99	2680	cuutro
CV/75.	Nguyen Thao &	Xuan	Seadrift	6-Dec-99	300	cuutro
THLS.	Nguyen Thinh &	Phuong	Campbell	7-Dec-99	100	cuutro
THLS.	Edward S.	Caragliano	San Jose	8-Dec-99	100	cuutro
THLS.	William J & Christine O.	Merriman	Pr.Junction	8-Dec-99	100	cuutro
CV/75.	Nguyen Thanh	Hai	Dublin	9-Dec-99	100	cuutro
ACE	LaSalle95@egroups.com			10-Dec-99	2450	cuutro
TA/60.	BS. Ngoc Anh & Van	Hieu	San Jose	10-Dec-99	100	cuutro
TA/75.	Vu Tin & Quoc	Long	San Jose	10-Dec-99	50	cuutro
DM/59.	Nguyen Sang & Van	Phuong	Campbell	10-Dec-99	100	cuutro
ND/99.	Truong Phuc Nhan &	Binh	San Jose	11-Dec-99	100	cuutro
THLS.	Truong V. Song & T.	Yen	San Jose	11-Dec-99	100	cuutro
THLS.	Uong Dinh Hoa &	Lan	Beaverton	12-Dec-99	400	cuutro
THLS.	Tran A. Dung & Kim	Chi	Union City	13-Dec-99	100	cuutro
LS/75.	Nguyen Quang	Hien	Australia	14-Dec-99	100	cuutro
THLS.	Chu Minh Nam	Phuong	San Jose	17-Dec-99	100	cuutro
TA/75.	Tí Gin & Cindy Ngo	Hanh	San Jose	19-Dec-99	4000	cuutro
THLS.	Nguyen Van Ti & Tuyet	Hang	San Jose	20-Dec-99	100	cuutro
THLS.	Bui T. Kim	Lien	Webster	22-Dec-99	100	cuutro
FSC.	Marvin	Bucker		23-Dec-99	200	cuutro
LS.	Collection at Dandini Cty		San Jose	24-Dec-99	31	cuutro
FSC.	Noviciate & Students		Napa	24-Dec-99	40	cuutro
QN/ .	Nguyen Hue	Che	Long Beach	3-Jan-00	500	cuutro
FSC.	LaSalle Community @	LSU	Philadelphia	14-Jan-00	100	cuutro
FSC.	John J.	McGann	E. Greenwich	19-Jan-00	500	DaHan
THLS.	JFK High School Assoc.	Students	Fremont	26-Jan-00	50	cuutro
FSC.	Brothers of Christian	Schools	Long Island	3-Feb-00	500	cuutro



Report by Brother Lucien on “How We Use Your Gift of Love to Poor Children”.

Translation - part of it, into English by Brother Valery.

I. Building up new schools :

1. Dahan = 2 classrooms

with foundations relatively strong enough to enable to raise up a 2nd floor in future.

Rev. My - responsible for the project..... 100,000,000

2. Bungtam = 1 classroom (plus contributions from Bro. Phong)

Rev. My - responsible for the project.....18,000,000

3. Thachbich = 1 classroom

Rev. Can - responsible for the project.....39,000,000

4. Linhthuy = 2 classrooms

Rev. Dien - responsible for the project.....63,500,000

5. Hoada, Phuvang = 2 classrooms requested by local authorities (plus US\$5000 from SECOLI)

“Friendly” Local Authorities - responsible for the project.....28,000,000

6. Xuanthien = re-open the elementary school after remodeled

Rev. Ta - responsible for the fund.....42,000,000

7. Antruyen = repairing and/or remodeling the school

“Local People” responsible for the project.....69,000,000

8. Tribuu - QuangTri = remodeling the school and starting running as soon as possible

Rev. Quy - responsible for the fund.....40,000,000

II. Repairing and Equipments

NgocHo.....5,000,000

III. Financial Aid for 6 coming months

+ to teachers/staff (Bro. Buu and Mr. Tue : responsible).....8,100,000

+ to poor students (Bro. Buu - responsible)..... 11,900,000

NB. The remaining, total of 35,218,000 VNDong,

(plus US\$300, according to the final amount - Bro. Valery added)

will be distributed on the 2nd time after Tet, Lunar New Year.

On behalf of all, thank you so much for your generosity.

Frere Lucien Hoang.



Trường An Truyền



Trường Đa Hàn



Trường Linh Thủy

DE LA SALLE SCHOLASTICATE

970 Xo Viet Nghe Tinh Street
Ward 28 - Binh Thanh District
Saigon - VIETNAM
(84.8) 899 1266
Email: hocvienls@hcm.vnn.vn

Catechist Training Session 2003

FSC Grant Report

Narrative description of the program and the success of the past year



This is a 3-year catechist training program started in 2001. Every year, the trainees from remote mission points of the southmost provinces of Vietnam come to our Scholasticate to attend the catechist training workshop for the whole month of July. Since it is already a great sacrifice from them to leave their family and everyday business behind to join the program, we support them with board and lodging. This enables a holistic training with community life and prayer, spiritual sharing and accompaniment which are,

in no way, less important than providing academic support.

Last year, with *FSC Foundations* grant of \$ 2,000.00 we were able to complete the last leg of the program (July 7th - August 3rd, 2003) for 32 catechists from the provinces. The curriculum included

***Catechetical Pedagogy,
Catechism of the Catholic Church,
History of Salvation,
Liturgical songs and dances,
Lay Spirituality,
Paper flowers and Collage,
Youth Animation Skills, etc...***



Academic Achievement

This year everybody appreciated the program, no dropout was ever recorded.

The lecturers were most inspired by the trainees eagerness to learn, this was reflected in the results at the final test:

- * 31.25% of the students achieved "Very Good" (= 80 marks and above/100),
- * 68.75% "Good" (= 70-79 marks/100)



End-Users Appraisal



The end-users, i.e. the parish priests, are all happy with the outcome.

* *"The trainees are now more competent ,confident and efficient,"* said Fr. Nam from Bao Loc.

* *"We all highly appreciate your yearly program in Maithon. And we wish more sessions like those for many others in this remote diocese,"* concluded the Head of the Catechetical Office of Ca Mau on behalf of the 12 beneficiary parish priests.

Performance

In fact, the statistics from the recent survey shows that:

- * 100% participate in parish catechetical teaching (75% fully)
- * 100% feel confident in teaching the subject matters (81% very confident, especially in Liturgy and Moral)
- * 100% have active personal prayer life (75% very active)
- * 62% have applied new teaching methods
- * 68% have drawn up their yearly curriculum
- * 87% have their lesson plans
- * 75% help the kids pray during the lessons



During the practicum session in Ca Mau (August 4 12,2003), 4 of the trainees were assigned the task of catechist trainers. They were all quite up to this challenging job.

FINANCIAL REPORT

Description	Income in VND	Expenses in VND	Equivalence in US\$
FSC Foundation donation	31,096,000		2,000.00
District of Ca Mau	5,400,000		
Archbishop of HCMC Diocese	2,000,000		
Parish of Thoi Lai	1,000,000		
Parish of Cai Cam	200,000		
Teaching materials		7,249,000	
Kitchenware		3,636,000	
Food		19,383,000	
Gifts and awards		1,480,000	
Miscellaneous		2,386,000	
One-week practicum in Ca Mau		3,220,000	
TOTAL	39,696,000	37,354,000	



The remaining amount of VND 2. 342.000 (= US\$ 150.63) is being kept for the 2004's program.



We take this opportunity to express our gratitude to **FSC FOUNDATION** and **CBIS**, without the generous and substantial of which, this much contributing work to the local Church's evangelization efforts would not be possible.

Brother Simeon Pham quang Tung, FSC
Director of DE LA SALLE SCHOLASTICATE

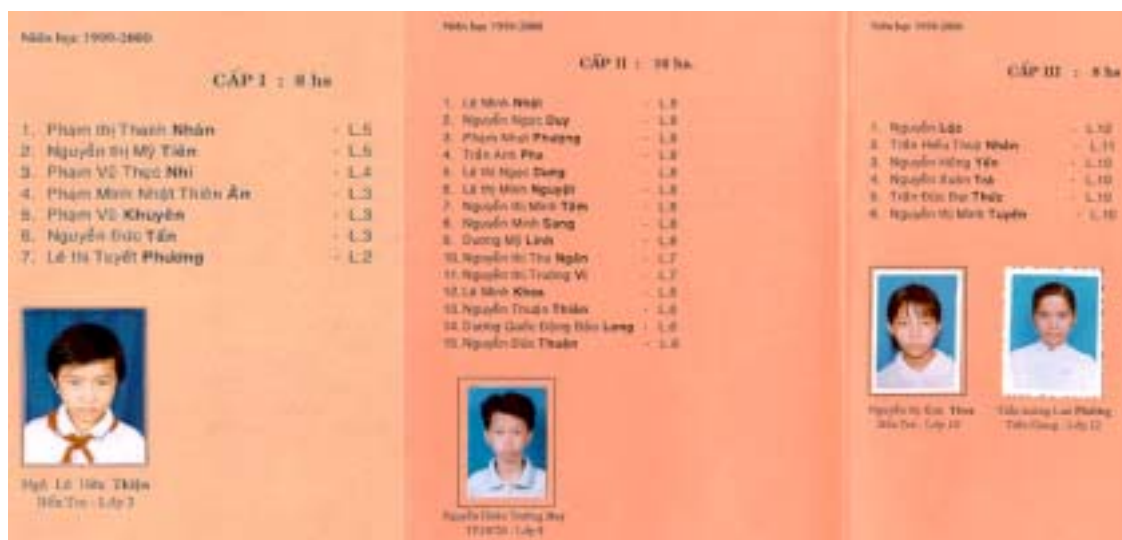


Danh Sách

Các Em Học Sinh Được cấp Học Bằng

1995-2000

Stt	HỌ VÀ TÊN	Ngày sinh	Địa chỉ	lớp	mới/ cũ	KẾT QUẢ			Ghi chú
						HK1	HK2	Năm	
1	Ngô Lê Hữu Thiện	15.02.91	Bến Tre	5	cũ	9,1/Tốt	9,3/Tốt	GXS/Tốt	Lên cấp II
2	Lê thị Tuyết Phương	08.12.92	Mỹ Tho	4	cũ	8,3/Tốt	8,6/Tốt	Khá/Tốt	
3	Phạm Vũ Khuyên	29.11.91	TP. HCM	5	cũ	Khá/Tốt	Giỏi/Tốt	KTT/Tốt	Lên cấp II
4	Phạm thị Thanh Nhân	2/22/1989	Bến Tre	7	cũ	9,2/Tốt	9,2/Tốt	GXS/Tốt	
5	Nguyễn thị Mỹ Tiên	12/2/1989	Đồng Nai	7	cũ	8,7/Tốt	8,4/Tốt	Giỏi/Tốt	
6	Ng. T. Thiên Hương Thiện	2/16/1987	Đồng Nai	9	cũ	7,1/Tốt	7,4/Tốt	Khá/Tốt	
7	Nguyễn Thuận Thiên	5/30/1988	Bến Tre	8	cũ	6,4/Tốt	7,6/Tốt	Khá/Tốt	
8	Lê Minh Khoa	9/7/1988	Mỹ Tho	8	cũ	5,9/Tốt	6,6/Tốt	TB/Tốt	
9	Nguyễn thị Thu Ngân	7/21/1987	Bến Tre	9	cũ	8,7/Tốt	8,1/Tốt	Giỏi/Tốt	
10	Nguyễn thị Trường Vi	6/22/1987	Sóc Trăng	9	cũ	6,8/Tốt	6,5/Tốt	Khá/Tốt	
11	Dương Q. Đăng Bảo Long	4/30/1988	Đồng Nai	8	cũ	6,2/Khá	5,8/Khá	TB/Khá	
12	Phạm thị Hồng Tươi	2/3/1987	Đồng Nai	9	cũ	6,4/Tốt	7,0/Tốt	Khá/Tốt	
13	Nguyễn Ngọc Duy	4/5/1985	Bến Tre	11	cũ	7,1/Khá	7,8/Khá	7,6/Khá	
14	Nguyễn thị Kim Thoa	11/28/1984	Bến Tre	12	cũ	7,0/Tốt	7,5/Tốt	7,3/Tốt	Kết thúc
15	Trần Anh Pha	4/30/1985	Bến Tre	11	cũ	6,0/Khá	x	x	Nghỉ học
16	Nguyễn Xuân Trà	1/8/1984	Tiền Giang	12	cũ	7,1/Tốt	7,7/Tốt	Khá/Tốt	Kết thúc
17	Trần Đức Đại Thức	10/17/1984	Q. Ngãi	12	cũ	5,9/Khá			Kết thúc
18	Đăng Hồng Cúc	9/22/1984	Tiền Giang	12	cũ	7,6/Tốt	7,6/Tốt	Khá/Tốt	Kết thúc
19	Nguyễn Minh Sang	12/31/1986	Bến Tre	10	cũ	6,2/Tốt	5,9/Tốt	6,0/Tốt	
20	Nguyễn thị Minh Tâm	5/15/1986	Bến Tre	10	cũ	5,2/Tốt	5,0/Khá	5,1/Khá	
21	Lê Thị Ngọc Dung	8/18/1986	TP.HCM	10	cũ	6,8/Tốt	7,5/Tốt	7,3/Tốt	
22	Dương Mỹ Linh	6/14/1985	Đồng Nai	10	cũ	6,4/tốt	5,2/tốt	5,8/tốt	
23	Nguyễn Doãn Trường Duy	4/22/1986	TP.HCM	10	cũ	7,8/Khá	7,4/Khá	Khá/Khá	
24	Nguyễn thị Trường Thủy	11/11/1985	Sóc Trăng	10	mới	6,0/Tốt	5,8/Tốt	TB/Tốt	



Danh Sách

Các Em Học Sinh Được / [tiếp tục] Cấp Học Bằng 2000-2003

Stt	HỌ VÀ TÊN	Ngày sinh	Địa chỉ	lớp	mới / cũ	KẾT QUẢ			Ghi chú
						HK1	HK II	NĂM	
1	Lê thị Tuyết Phương	12/8/1992	Mỹ Tho	5	cũ	8,0/Tốt	8,0/Tốt	Giỏi/Tốt	Lên Cấp 2.
2	Ngô Lê Hữu Thiện	2/15/1991	Bến Tre	6	cũ	8,9/Tốt	9,7/Tốt	Giỏi/Tốt	
3	Phạm Vũ Khuyên	11/29/1991	TP. HCM	6	cũ	7,7/Tốt	7,2/Tốt	Khá/Tốt	Ngưng
4	Phạm thị Thanh Nhân	2/22/1989	Bến Tre	8	cũ	8,7/Tốt	8,5/Tốt	Giỏi/Tốt	
5	Nguyễn thị Mỹ Tiên	12/2/1989	Đồng Nai	8	cũ	8,2/Tốt	8,2/Tốt	Giỏi/Tốt	
6	Lê Minh Khoa	9/7/1988	Mỹ Tho	8	cũ	5,4/Tốt			
7	Nguyễn Thuận Thiên	5/30/1988	Bến Tre	9	cũ	7,5/Tốt	7,5/Tốt	Khá/Tốt	
8	Dương Q. Đăng Bảo Long	4/30/1988	Đồng Nai	9	cũ	6,1/Tốt	6,1/Tốt	TB/Khá	
9	Nguyễn thị Trường Vi	6/22/1987	Sóc Trăng	10	cũ	6,7/Tốt	6,5/Tốt	Khá/Tốt	
10	Phạm thị Hồng Tươi	2/3/1987	Đồng Nai	10	cũ	5,2/Khá	6,0/Tốt	TB/Tốt	
11	Nguyễn thị Thu Ngân	7/21/1987	Bến Tre	10	cũ	7,1/Tốt	7,4/Tốt	Khá/Tốt	
12	Ng. T. Thiên Hương Thiện	2/16/1987	Đồng Nai	10	cũ	7,6/Tốt	8,0/Tốt	KTTT/Tốt	
13	Nguyễn thị Trường Thủy	11/11/1985	Sóc Trăng	11	mới	5,5/Tốt	5,9/Tốt	TB/Tốt	
14	Nguyễn Minh Sang	12/31/1986	Bến Tre	11	cũ	6,1/Tốt	6,3/Tốt	TB/Tốt	
15	Nguyễn thị Minh Tâm	5/15/1986	Bến Tre	11	cũ	5,3/Khá	6,3/Tốt	TB/Tốt	
16	Lê Thị Ngọc Dung	8/18/1986	TP.HCM	11	cũ	7,3/Tốt	7,7/Tốt	Khá/Tốt	
17	Dương Mỹ Linh	6/14/1985	Đồng Nai	11	cũ	5,7/Tốt	6,3/Tốt	TB/Tốt	
18	Nguyễn Doãn Trường Duy	4/22/1986	TP.HCM	11	cũ	6,6/Khá	7,0/Tốt	KTTT/Tốt	
19	Nguyễn Ngọc Duy	4/5/1985	Bến Tre	12	cũ	7,1/Tốt	7,4/Tốt	Khá/Tốt	Kết thúc Cấp 3.

Niên học 2000-2001

CẤP I : 05 hs

1. Phạm Minh Nhật Thiên Ân - L.4
2. Phạm Vũ Khuyên - L.4
3. Nguyễn Đức Tấn - L.4
4. Lê thị Tuyết Phương - L.3
5. Ngô Lê Hữu Thiện - L.4

CẤP II : 15 hs.

1. Phạm thị Thanh Nhân - L.6
2. Nguyễn thị Mỹ Tiên - L.6
3. Nguyễn thị Thiên Hương Thiện - L.8
4. Lê thị Ngọc Dung - L.8
5. Lê thị Minh Nguyệt - L.9
6. Nguyễn thị Minh Tâm - L.9
7. Nguyễn Minh Sang - L.9
8. Dương Mỹ Linh - L.9
9. Nguyễn thị Thu Ngân - L.8
10. Nguyễn thị Trường Vi - L.8
11. Lê Minh Khoa - L.7
12. Nguyễn Thuận Thiên - L.7
13. Dương Quốc Đăng Bảo Long - L.7
14. Nguyễn Doãn Trường Duy - L.9
15. Phạm thị Hồng Tươi (Đồng Nai) - L.8



Niên học 2000-2001

CẤP III : 8 hs.

1. Nguyễn Ngọc Duy - L.10
2. Nguyễn Thị Hữu Thiện - L.11
3. Trần Anh PHA - L.10
4. Trần Hữu Thủy Nhân - L.12
5. Nguyễn Xuân Trà - L.11
6. Trần Đức Đại Nhân - L.11



Nguyễn Ngọc Duy
Đã học cấp 3



Nguyễn Thị Hữu Thiện
Đã học cấp 3



Trần Anh PHA
Đã học cấp 3

Niên học 2001-2002

CẤP IV : 20 hs.

1. Nguyễn Hoàng Nghĩa - L.10
2. Trần Thị Bích - L.10
3. Nguyễn Ngọc Sơn Mỹ - L.10
4. Phan Thị Khương - L.10
5. Nguyễn Hoàng Anh - L.10
6. Nguyễn Tuấn Mạnh - L.10
7. Nguyễn Trọng Nghĩa - L.10
8. Lê Nguyễn Hoàng Hà - L.10
9. Trần Thị Thanh - L.10
10. Nguyễn Trọng Nghĩa - L.10
11. Trần Anh Tuấn - L.10
12. Nguyễn Thị Anh - L.10



Nguyễn Hoàng Nghĩa



Trần Thị Bích



Nguyễn Ngọc Sơn Mỹ



Phan Thị Khương



Nguyễn Hoàng Anh



Nguyễn Tuấn Mạnh



Nguyễn Trọng Nghĩa



Lê Nguyễn Hoàng Hà



Trần Thị Thanh



Nguyễn Trọng Nghĩa



Trần Anh Tuấn



Nguyễn Thị Anh

Danh Sách

Các Em Học Sinh Được / [tiếp tục] Cấp Học Bằng 2003-2004

Stt	HỌ VÀ TÊN	Ngày sinh	Địa chỉ	lớp	mới / cũ	KẾT QUẢ		Ghi chú
						HK1	HK II NĂM	
1	Lê thị Tuyết Phương	12/8/1992	Mỹ Tho	6	cũ	7,5/T		
2	Ngô Lê Hữu Thiện	2/15/1991	Bến Tre	7	cũ	9,0/T		
3	Phạm thị Thanh Nhân	2/22/1989	Bến Tre	9	cũ	8,5/T		
4	Nguyễn thị Mỹ Tiên	12/2/1989	Đồng Nai	9	cũ	7,4/T		
5	Nguyễn Thuận Thiên	5/30/1988	Bến Tre	10	cũ	6,4/T		
6	Dương Q. Đặng Bảo Long	4/30/1988	Đồng Nai	10	cũ	5,3/T		
7	Nguyễn thị Trường Vi	6/22/1987	Sóc Trăng	11	cũ	6,5/T		
8	Phạm thị Hồng Tươi	2/3/1987	Đồng Nai	11	cũ	6,1/T		
9	Nguyễn thị Thu Ngân	7/21/1987	Bến Tre	11	cũ	7,0/T		
10	Ng. T. Thiên Hương Thiện	2/16/1987	Đồng Nai	11	cũ	6,9/T		
11	Nguyễn thị Trường Thủy	11/11/1985	Sóc Trăng	12	cũ	5,3/T		Kết thúc Cấp III
12	Nguyễn Minh Sang	12/31/1986	Bến Tre	12	cũ	5,9/T		
13	Nguyễn thị Minh Tâm	5/15/1986	Bến Tre	12	cũ	5,3/T		
14	Dương Mỹ Linh	6/14/1985	Đồng Nai	12	cũ	5,8/T		Kết thúc Cấp III
15	Nguyễn Doãn Trường Duy	4/22/1986	TP.HCM	12	cũ	6,7/T		Kết thúc Cấp III

Cơ Sở Huấn Nghề “Tam Nông” = may mặc - điện toán - máy nổ

Đình An là một xã thuộc huyện Tân Phú và Bình Chánh, tỉnh Đồng Nai. Đây là một xã có nhiều di tích lịch sử và văn hóa. Xã có nhiều di tích lịch sử và văn hóa. Xã có nhiều di tích lịch sử và văn hóa.



Danh Sách Các Em Dự Tu & Tìm Hiểu Ở Gợi Đang Hưởng Trợ Cấp

CD. Taberd

Stt	HỌ	TÊN	Ngày sinh	Địa chỉ	Ghi Chú
1	Nguyễn Hoàng	ANH	01.01.1979	Đồng Nai	
2	Trần Đại	BẢO	07.10.1980	Đồng Nai	
3	Trần Thanh	CÓ	05.09.1979	Lâm Đồng	
4	Phùng Ngọc	DIỄN	11.01.1981	Đồng Nai	
5	Phan Thế	HÙNG	18.03.1976	Hà Tĩnh	
6	Nguyễn Tuấn	KHANH	07.06.1979	Kiên Giang	
7	Trần Quang	KHÁNH	26.02.1978	Đắc Lắc	
8	Thạch Hoàng	NGHIÊM	25.06.1979	Cà Mau	
9	Phan Quang	THỐNG	03.12.1979	Hà Tĩnh	
10	Nguyễn Ngọc Oanh	VŨ	29.04.1980	Kon Tum	
11	Nguyễn Đại	ĐOÀN	19.10.1978	Đồng Nai	
12	Nguyễn Thế	ANH	07.09.1979	Hà Tĩnh	
13	Trần Quốc	ANH	21.12.1980	Hà Tĩnh	

CD. Nha Trang

14	Nguyễn Trọng	LỄ	07.09.1979	Hà Tĩnh
15	Lê Nguyễn Hoàng	VŨ	21.12.1980	Hà Tĩnh

CD. Bình Linh – Huế

16	Trần văn	THIỆN	20.09.1978	Quảng Nam
17	Trần Xuân	QUYỀN	23.03.1977	Quảng Bình



TỔNG KẾT CHI – THU QYTGDL

2001–2002

		THU	CHI
18/06/2001	Tồn Quỹ Niên học 2000-2001	\$6,440	
3/23/2002	Nhận	\$5,000	
KINH VIÊN (\$200*15)			\$3,000
TẬP SINH (Không có Tập sinh)			\$0
DỰ TU (\$200*17)			\$3,400
CẤP III (\$60*12hs)			\$720
CẤP II (\$50*9hs)			\$450
CẤP I (\$40*3)			\$120
Tập Vở các vùng xa nghèo			\$165
TỔNG CỘNG		\$11,440	\$7,855
CÒN LẠI		\$3,585	

2002–2003

		THU	CHI
31/05/02	Tồn Quỹ Niên học 2001-02	\$3,585	
12/02/03	Nhận	\$5,000	
KINH VIÊN (\$200*6)			\$1,200
TẬP SINH (\$80*6)			\$480
THÍNH SINH (\$80*6)			\$480
DỰ TU (\$100*25)			\$2,500
CẤP III (\$60*11)			\$660
CẤP II (\$50*7)			\$350
CẤP I (\$40*1) + Tập vở học sinh nghèo			\$229
TỔNG CỘNG		\$8,585	\$5,899
CÒN LẠI		\$2,686	

2003–2004

		THU	CHI
5/31/2003	Tồn Quỹ Niên học 2002-03	\$2,686	
1/31/2004	Nhận	\$5,000	
CẤP III (\$60*11)			\$660
CẤP II (\$50*4)			\$200
Tập vở học sinh nghèo			\$83
TỔNG CỘNG		\$7,686	\$943
CÒN LẠI		\$6,743	

Tp.HCM, ngày 29/03/2004

SH. Trần Văn Ánh



Hội Tương Trợ Thiêng Liêng Đòng La San

Từ ngày thành lập tại San Jose (năm 1994) đến nay, Hội đã giúp đỡ mỗi năm như sau:

1. 25 linh mục già yếu = xin mỗi vị dâng 500 lễ/năm theo ý chỉ của các Hội Viên
2. Các Dòng Tu = xin đọc kinh Mân Côi hằng ngày, cầu cho ý chỉ của các Hội Viên
 - Dòng Clara - Thủ Đức
 - Dòng Salésien
 - Dòng Carmel Bình Triệu
 - Dòng Kim Đồi Bình Triệu
 - Dòng Nữ La San
 - Nhà Hưu Dưỡng La San Mai Thôn
 - Nhà Huấn Luyện La San
3. Giúp đỡ hai (2) giáo xứ miền Bắc
4. Nuôi dưỡng 50 ơn gọi của các dòng Đa Minh, Mến Thánh Giá Phát Diệm, Biển Đức
5. Giúp đỡ 400 gia đình các em học sinh nghèo.

SH. Cosmes Vũ Văn Tuấn
Hội Trưởng